



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 40

Freitag, 19. Dezember 2025

Nummer 51/52

Weihnachtsgruß des Bürgermeisters

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

„Wege entstehen dadurch, dass man sie geht.“ Dieses Wort Franz Kafkas erinnert uns daran, dass wir Zukunft gestalten, indem wir Schritt für Schritt vorangehen. Das vergangene Jahr 2025 hat einmal mehr gezeigt, wie sehr unser Leben von Veränderungen geprägt ist – und wie wichtig Mut, Offenheit und Zusammenhalt dabei sind.

Gerade in bewegten Zeiten schenken uns die Advents- und Weihnachtstraditionen Orientierung und Wärme. Sie geben uns Halt und stärken das Miteinander. Mein Dank gilt daher besonders den Umkircher Vereinen, die mit großem Einsatz Gemeinschaft erlebbar machen. Ebenso spreche ich der Freiwilligen Feuerwehr Umkirch, allen Ehrenamtlichen, den Nachbarschaftshilfen sowie den Rettungsdiensten meinen herzlichen Dank aus. Ihr unermüdliches Engagement ist ein tragender Pfeiler unseres Gemeinwesens – Sie alle sind Vorbilder für Verantwortung, Unterstützung und Verlässlichkeit.

In den kommenden Tagen tut es gut, innezuhalten und den kleinen Momenten mehr Aufmerksamkeit zu schenken. Oft sind es gerade diese einfachen Augenblicke, die uns Frieden schenken und die Weihnachtszeit besonders machen. Ein wenig mehr Ruhe, Besinnlichkeit und Gelassenheit lässt uns das Jahr in Dankbarkeit ausklingen.

Liebe Umkircherinnen und Umkircher, im Namen des Gemeinderates, der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung und auch ganz persönlich wünsche ich Ihnen eine gesegnete Weihnachtszeit und erholsame Feiertage. Genießen Sie die Tage „zwischen den Jahren“ und blicken Sie zuversichtlich auf das neue Jahr. Mögen Sie gesund, sicher und mit neuer Kraft in das Jahr 2026 starten.

Da dies mein letzter Weihnachtsgruß vor meinem Ruhestand ist, möchte ich Ihnen an dieser Stelle meinen herzlichen Dank aussprechen – für das Vertrauen, die vielen Begegnungen, die Gespräche und das wertvolle Miteinander, das mich während meiner Amtszeit begleitet und bereichert hat. Es war mir eine große Ehre, Umkirch als Bürgermeister zu dienen. In den verbleibenden Monaten bis zu meinem Ausscheiden freue ich mich darauf, weiterhin gemeinsam mit Ihnen für unsere Gemeinde zu wirken.

Ich wünsche uns allen ein Jahr voller Gesundheit, Glück und erfüllender Begegnungen.

Herzliche Grüße

Ihr

Walter Laub
Bürgermeister



■ **Polizeiposten March-Buchheim,**
Hauptstr. 3 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach,**
Müllheimerstr. 1 07667 9117-0

■ **Polizei** 110

■ **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619

■ **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222

■ **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000

■ **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240

■ **Notdienst Wasserversorgung**
Umkirch GmbH 0800 2 767 767

■ **Strom & Gas -**
Gemeindewerke Umkirch GmbH
Kundenservice 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova
(kostenlos) 0800 2767767

■ **Taxi Stern** 07641 1212
■ **Taxi Schätzle** 7397

■ **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf-
und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr,
an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr

■ **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

■ **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

■ **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

■ **Notfallpraxen: Allgemein-,**
Kinder-, Augen- und HNO:
(Anruf ist kostenlos) 116117

Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:

Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr

Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Kinderpraxis:

Mo, Di, Mi, Do: 19 - 22:30 Uhr,
Fr 16 - 22:30 Uhr,
Sa, So und Feiertage 8 - 22:30 Uhr.

Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Augenpraxis:

Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr
Killianstr. 5, 79106 Freiburg

■ **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**
0761 120 120 00

■ **Tierärztlicher**
Notfalldienst 0761 72266

■ **Apotheken**

Samstag, 20.12.2025
Brunnen-Apotheke, Bertoldstr. 8
79098 Freiburg, Tel.: 0761 - 3 29 99

Sonntag, 21.12.2025
Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6
79276 Reute, Tel.: 07641 - 91 29 12

Montag, 22.12.2025
Apotheke am Seepark, Hofackerstr. 92
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 80 69 33

Dienstag, 23.12.2025
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9
79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26

Mittwoch, 24.12.2025
St. Martins-Apotheke Hochdorf, Fuhrmannsgasse 1
79108 Freiburg, Tel.: 07665 - 28 24

Donnerstag, 25.12.2025
Rats-Apotheke Bötzingen, Hauptstr. 4
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70

Freitag, 26.12.2025
Lederle-Apotheke, Guntramstr. 17
79106 Freiburg, Tel.: 0761 - 28 88 70

Samstag, 27.12.2025
Konrads-Apotheke, Emmendinger Str. 16
79106 Freiburg, Tel.: 0761 - 27 49 13

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
Weitere Apotheken finden Sie auf der Seite 24.

■ **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

■ **Caritasverband**

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwanger-**
schaft, Geburt ...

Ihre Familie braucht Unterstützung ?

Kontakt: 0761 8965-451

cv.familienpflege@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ **Integrationsfachdienst**

NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800

E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de

www.ifd-bw.de

■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**

Bruggesstr. 34-38

79224 Umkirch

Kontakt: 07665 9685430

E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ **Pflegestützpunkt**
Breisgau-Hochschwarzwald

An der alten Weberei 2

79206 Breisach

0761 2187-2976

lukas.ahrens@lkbh.de

www.lkbh.de/pflegestuetspunkt

■ **Kirchliche Sozialstation**
Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220

Häusliche Alten- u. Krankenpflege -

Hauswirtschaftliche Versorgung

„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“

Sprechstunde für Angehörige

von Menschen mit Demenz 07663 8969-260

Tagespflege „Am Mühlbach“

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663-8969-266

■ **Regio Pflegedienst Breisgau**

Regio Pflegedienst Breisgau

Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann

Snewelinstraße 27

Telefon: 07665 9387500

www.regio-pflegedienst-breisgau.de

■ **Hospizgruppe Umkirch**

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden

und deren Angehörigen 0151 24125533

■ **AWO Seniorenwohnanlage**

„Am Herrenwädele“

und AWO Stützpunkt Umkirch

Hausleitung Frau Baumann

Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271

email: wal-umkirch@awo-bhe.de

Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

■ **Selbstverantwortete Pflegewohn-** **gruppe Haus am Mühlbach**

Hauptstraße 22

07663 8969 228

pflegewohngruppe-umkirch.de

verein@pflegewohngruppe-umkirch.de

■ **Deutsches Rotes Kreuz**

Ortsverein Umkirch

E-Mail: info@drk-umkirch.de

Homepage: www.drk-umkirch.de

■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für

kranke, ältere und behinderte Mitbürger

01709795762

■ Aktivierender Hausbesuch

0177 6387300

■ **DREISAM Sozialmedizinische** **Pflegebetriebe gGmbH**

Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg

Tel. 0761 38765-0, www.3sam.de

Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundver-

sorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflege, tour,

hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.

■ **Musikschule im Breisgau e.V.**

Jugend- und Erwachsenenbildung

0761 589891

Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,

Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

■ **Gemeindebücherei Umkirch**

Franz-Heitzler-Weg 8,

9373920

gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de

Di: 15-19 Uhr, Mi: 10-14 Uhr und 16-18 Uhr,

Do: 10-14 Uhr und 15-17 Uhr

■ **Friedhofsamt Umkirch**

Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma**

Bestattungen Meier, Tel. 0711 9973213 und 07665

7982, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet.

Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt

ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Be-

stattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabspr-

achen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch

ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr
des Rathauses: Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

Homepage: www.primo-stockach.de

VORANKÜNDIGUNG

Einladung zum Neujahrsempfang

am 16.01.2026 in der Turn- und Festhalle



Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

der Neujahrsempfang ist für uns jedes Jahr ein besonderer Moment, um gemeinsam auf die vergangenen Monate zurückzublicken und einen Ausblick auf das zu werfen, was uns im neuen Jahr erwartet. Diese wertvolle Tradition möchte ich auch im Jahr 2026 gerne mit Ihnen fortsetzen.

Im Namen des Gemeinderats lade ich Sie daher herzlich ein, dabei zu sein:

**Neujahrsempfang
der Gemeinde Umkirch
Freitag, 16. Januar 2026, um 19.00 Uhr
in der Turn- und Festhalle der Gemeinde**

An diesem Abend wollen wir nicht nur auf das vergangene Jahr schauen, sondern auch den Blick nach vorn richten und Menschen würdigen, die sich besonders für unsere Gemeinde einsetzen.

Es würde mich sehr freuen, Sie an diesem Abend persönlich begrüßen zu dürfen.

Mit besten Wünschen für das neue Jahr

Ihr

Walter Laub
Bürgermeister



Frauennachttaxi Umkirch startet zum 1. Januar 2026



Die Gemeinde Umkirch führt zum **1. Januar 2026** in Kooperation mit der Freiburger Verkehrs AG das Frauennachttaxi Umkirch ein. Das Angebot orientiert sich am bewährten Freiburger Modell und soll Frauen in den späten Nachtstunden eine sichere und verlässliche Heimfahrt ermöglichen.

Der Fahrservice kann von Frauen ab 16 Jahren mit Wohnsitz in Umkirch genutzt werden. Die Nutzung ist ausschließlich ohne männliche Begleitung möglich. Das Frauennachttaxi steht täglich in der Zeit von 23:00 bis 05:00 Uhr zur Verfügung.

Das Beförderungsgebiet umfasst Fahrten innerhalb der Gemarkung Umkirch sowie Fahrten aus Freiburg (innerhalb des Innenstadtrings) nach Umkirch. Fahrten aus anderen Gemeinden sind ausgeschlossen. Die Zieladresse ist bei der Buchung anzugeben.

Ein besonderer Fokus liegt auf der Sicherheit der Nutzerinnen: Die Beförderung erfolgt bis direkt vor die Haustür. Das Fahrpersonal hält Sichtkontakt, bis die Nutzerin das Wohnhaus sicher betreten hat.

Der Fahrpreis beträgt pauschal 15,00 Euro pro Fahrt. Für Schülerinnen, Studentinnen, Auszubildende sowie Bürgergeldempfängerinnen gilt ein ermäßigter Preis von 10,00 Euro. Ein entsprechender Nachweis ist vorzulegen. Sammelfahrten mit mehreren Nutzerinnen sind möglich, der Fahrpreis bleibt dabei unverändert.

Die Bestellung erfolgt unter dem Stichwort „Frauennachttaxi Umkirch“ bei einem der folgenden Taxiunternehmen:

- Taxi Freiburg: 0761 55 55 55
- Taxi Hercher: 0761 4 22 22
- Taxi Alica: 0761 88 78 414
- Taxi Freiburg 55.55.57: 0177 6555557

Die Gemeinde Umkirch setzt mit dem Frauennachttaxi ein klares Zeichen für Sicherheit, Vertrauen und Verlässlichkeit – Tag für Tag, auch nachts.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

AK Gesundheitsförderung für ältere Menschen

VERANSTALTUNGEN IM DEZEMBER 2025

Datum	Veranstalter	Was ?	Wo ?
Dienstag, 13.01.26 um 15:00 Uhr	Ökumenischer Seniorenkreis	Männerstammtisch ohne Anmeldung	Seniorentreff Hauptstr.7
Mittwoch, 14.01.26 12:30 - 14:30 Uhr	Umkirch Erleben	Offener Suppentopf	Rentamt Hauptstr. 7

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN

Tag	Veranstalter	Was ?	Wo ?
montags um 09:30 Uhr	Rotes Kreuz	Senioren-gymnastik ohne Anmeldung, Tel.: 8565 u. 6225	DRK Raum im Feuerwehrhaus
montags um 15:00 Uhr	Ökumenischer Seniorenkreis	Kaffeestube ohne Anmeldung	Seniorentreff Hauptstr.7
dienstags um 10:00 Uhr	Rotes Kreuz	Gedächtnistraining nur mit Voranmeldung, Tel.: 8849	DRK Raum im Feuerwehrhaus
mittwochs um 10:30 Uhr	Rotes Kreuz	Senioren-gymnastik ohne Anmeldung, Tel.: 99445	DRK Raum im Feuerwehrhaus
donnerstags um 15:30 Uhr	Caritas	Singkreis ohne Anmeldung	Max-Josef-Metzger-Haus Brugesstr. 34 - 38
donnerstags um 16:00 Uhr	Rotes Kreuz	Bewegungstreff im Freien ohne Anmeldung, Tel.: 99445 u. 7468	auf dem Gutshofplatz
freitags um 09:30 Uhr	Rotes Kreuz	Tanzkreis ab 50 ohne Anmeldung, Tel.: 0761/445464	Bürgersaal
freitags von 15:00 bis 17:30 Uhr	Umkirch Erleben	s Café - Kaffeeplausch und Spiele ohne Anmeldung	Rentamt Hauptstr. 7

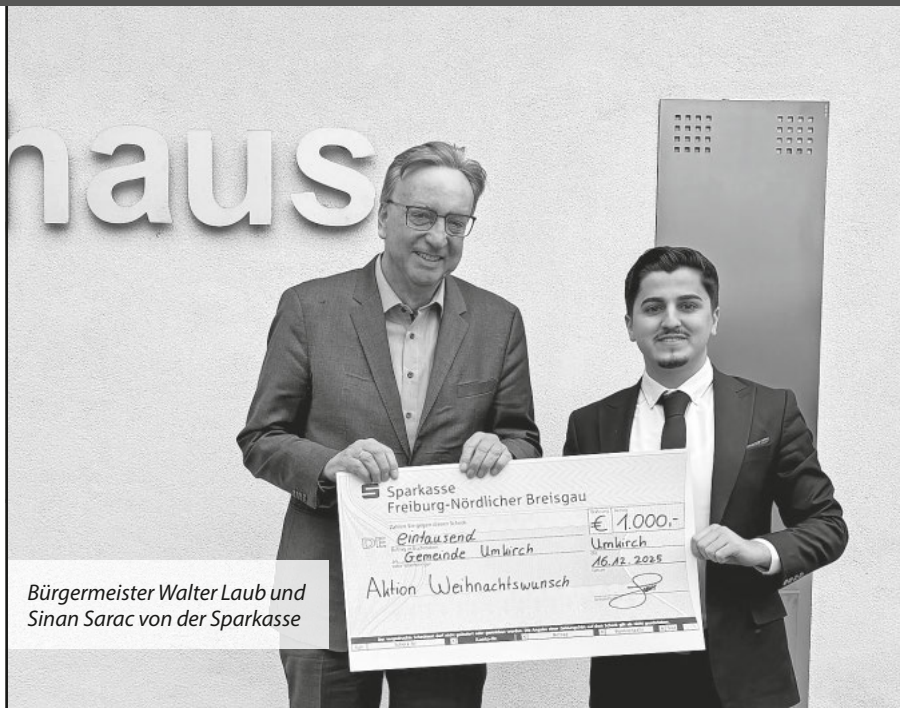
Spendenübergabe der Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau für die Aktion Weihnachtswunsch



Die Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau unterstützt in diesem Jahr die Aktion Weihnachtswunsch der Gemeinde Umkirch mit einer großzügigen Spende von 1000 Euro und überreichte diese am 16. Dezember feierlich an Herrn Bürgermeister Laub.

Die Aktion ermöglicht es seit vielen Jahren, Menschen in unserer Gemeinde, die wenig oder kein Einkommen haben, eine Freude zu Weihnachten zu bereiten. Im Fokus stehen Kinder, Jugendliche, SeniorInnen und Alleinerziehende.

Die Spende der Sparkasse zeigt ein starkes Engagement für die soziale Verantwortung in unserer Gemeinschaft. Wir danken herzlich für diese Unterstützung und freuen uns, gemeinsam mit vielen weiteren SpenderInnen einen Weihnachtswunsch für viele bedürftige Menschen wahr werden zu lassen.



Bürgermeister Walter Laub und Sinan Sarac von der Sparkasse

Wechsel in der Sozialberatung im Rathaus



Ab Januar 2026 übernimmt Leon Ahnefeld die Aufgaben der Sozialberatung im Umkircher Rathaus. Damit löst er Imke Muffler ab, die seit Anfang 2024 als Elternzeitvertretung für Katja Erchinger tätig war. Da Frau Erchinger nicht aus der Elternzeit zurückkehrt, wird Leon Ahnefeld nun unbefristet auf einer 50-Prozent-Stelle tätig sein.

absolvierte er an der Katholischen Hochschule Freiburg. Vor seinem Einstieg im Umkircher Rathaus war Leon Ahnefeld in verschiedenen sozialpädagogischen Bereichen tätig. In seiner Freizeit ist er gerne im Boxverein aktiv.

Seine Arbeit im Rathaus beschreibt er selbst so: „Ich berate vor allem Menschen, die Unterstützung brauchen – sei es in wirtschaftlicher, sozialer oder gesundheitlicher Hinsicht.“ Leon Ahnefeld hilft hilfsbedürftigen Menschen dabei, ihre wirtschaftliche Lebenssituation zu sichern und ihre sozialrechtlichen Ansprüche durchzusetzen, zum Beispiel gegenüber Ämtern oder Versicherungen.

Ein weiteres wichtiges Anliegen von ihm ist die Unterstützung der Umkircher Seniorinnen und Senioren. „Ich engagiere mich in der Seniorenarbeit, beispielsweise bei der Organisation des Sommer-Seniorenprogramms. Außerdem arbeite ich im Arbeitskreis zur Gesundheitsförderung für ältere Menschen mit und bin in engem Kontakt mit den Einrichtungen in Umkirch, die sich um die Belange der älteren Generation kümmern.“ Auch bei der jährlichen Aktion Weihnachtswunsch, der Spendensammlung für bedürftige Familien, wird Leon Ahnefeld künftig mitwirken.

Sprechzeiten:

Leon Ahnefelds Sprechzeiten sind immer mittwochs von 15:00 bis 17:00 Uhr im Rathaus oder nach telefonischer Vereinbarung. Er ist ab der zweiten Kalenderwoche im Januar 2026 unter der Telefonnummer **07665 - 505-19** oder per E-Mail unter sozialberatung-seniorenarbeit@umkirch.de erreichbar.



Imke Muffler und Leon Ahnefeld

Leon Ahnefeld ist 26 Jahre alt und ursprünglich aus Ulm. Seit mehr als 4 Jahren hat er jedoch den Raum Freiburg zu seiner neuen Heimat gemacht. Sein Studium in Sozialer Arbeit

Öffnungszeiten des Rathauses und Standesamts während der Feiertage

Die Gemeindeverwaltung Umkirch informiert, dass das Rathaus während der Feiertage sowie am **Brückentag, Freitag, den 2. Januar 2026**, geschlossen bleibt. An den folgenden Tagen ist das Rathaus jedoch zu den regulären Öffnungszeiten geöffnet:

- 22. und 23. Dezember 2025
- 29. und 30. Dezember 2025

Für dringende Angelegenheiten außerhalb der Öffnungszeiten stehen Ihnen die folgenden **Notdienste** zur Verfügung:

- **Wasserversorgung Umkirch GmbH (WVU):** 0800 2767 767
- **Strom & Gas Gemeindewerke Umkirch GmbH (GWU):** 0800 2767 767 (24-Stunden Bereitschafts- und Entstörungsdienst – Verbundwarte badenova)

Standesamt:

Das **Standesamt** der Gemeinde Umkirch ist in der Weihnachtszeit an folgenden Tagen von **8:00 bis 12:00 Uhr** erreichbar:

- 22. Dezember 2025
- 23. Dezember 2025
- 29. Dezember 2025
- 30. Dezember 2025
- 5. Januar 2026

Für **Sterbefälle außerhalb dieser Zeiten** wenden Sie sich bitte an die Handynummer: **0171 9973213**

Erreichbarkeit zur Landtagswahl:

Die Gemeindeverwaltung Umkirch gewährleistet die notwendige Erreichbarkeit zur Prüfung der Wahlvorschläge im Rahmen der **Landtagswahl**. Die Verwaltung ist in diesem Zusammenhang an folgenden Tagen während der Öffnungszeiten für Rückfragen erreichbar:

- 22. und 23. Dezember 2025
- 29. und 30. Dezember 2025
- 5. Januar 2026

Erreichbarkeit für Wahlfragen am 02.01.2026:

- **Telefonnummer: 0152 34395517** (während der üblichen Sprechzeiten)

Ab dem **7. Januar 2026** sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Öffnungszeiten Recyclinghof und Grün- schnittsammlung

Sehr geehrte Damen und Herren,

der Recyclinghof sowie die Grünschnittsammlung Umkirch bleiben **am 24.12.2025, 27.12.2025 und 31.12.2025** geschlossen.

Wir bitten um Beachtung.
Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch.

Winterpause der Volkshochschule Umkirch



Liebe Kursteilnehmerinnen, liebe Kursteilnehmer,

bitte beachten Sie: Unsere Geschäftsstelle bleibt von **Montag, 22. Dezember 2025** bis einschließlich **Mittwoch, 7. Januar 2026** geschlossen. Ab **Donnerstag, 8. Januar 2026** sind wir wieder wie gewohnt für Sie da – frisch erholt und voller Energie fürs neue Jahr! Gerne können Sie uns eine E-Mail an vhs@umkirch.de schicken oder auf unseren Anrufbeantworter sprechen 07665/505-16 oder 505-18. Wir werden Ihr Anliegen schnellstmöglich bearbeiten.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten, entspannte Feiertage und einen guten Rutsch ins Jahr 2026.

Ihre Volkshochschule Umkirch

Information Sozialberatung



Abwesenheit

Die Sozialberatung ist **vom 23.12.2025 bis zum 06.01.2026 nicht erreichbar**. In dringenden unaufschiebbaren Fällen können Sie sich bis zum 30.12. an den Caritas Sozialdienst wenden (Dorit Siegel, Tel: 0761/8965449).

Mit freundlichen Grüßen
Leon Ahnefeld, Tel. 07665-505-19

Information

CARITAS - Integra- tionsmanagement



Ich bin vom 30.12.2025 – 02.01.2026 nicht erreichbar.

Bei Notfällen wenden Sie sich bitte an das Sekretariat des Caritasverbandes für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald e.V. unter der Telefonnummer: 0761 8965 421

Ab 05.01.2026 bin ich wieder für Sie erreichbar.

Mit freundlichen Grüßen
Judith Penkert-Tchitnga, Tel. 07665 505 17

Gemeinde Umkirch

Veranstaltungskalender 2026

Gemeindeverwaltung
Vinzenz-Kremp-Weg 1
79224 Umkirch
Tel.: 07665/505-28



	VERANSTALTER	ART DER VERANSTALTUNG	ORT DER VERANSTALTUNG
Januar			
04.01.2026	Schachverein	Neujahrsschach	Turn- und Festhalle
09.01.2026	DRK	Mitgliederversammlung	DRK-Raum
10.01.2026	Musikverein Umkirch	Weihnachtsbaumsammlung	
16.01.2026	Gemeinde Umkirch	Neujahrsempfang	Turn- und Festhalle
20.01.2026	Förderverein Umkircher Mühle	Vorstandssitzung	Schlossmühle
30.01.2026	Evang. Kirchengemeinde	Kino & Kirche	Evang. Gemeindezentrum
Februar			
05.02.2026	Heimat- und Geschichtsverein	Vollversammlung	Schlossmühle
06.02.2026	Tennisclub Umkirch	Mitgliederversammlung	Tagungszentrum Heuboden
12.02.2026	Musikverein Umkirch	Hemdg'lunker Ball	Bürgersaal
13.02.2026	Narrenclub Umkirch	Kinderfasnacht	Turn- und Festhalle
27.02.2026	Angelverein	Jahreshauptversammlung	Rentamt
März			
04.03.2026	Umkirch erleben	Kino	Bürgersaal
06.03.2026	JSC	Mitgliederversammlung	Vereinsheim
10.03.2026	Förderverein Umkircher Mühle	Mitgliederversammlung	Schlossmühle
12.03.2026	Heimat- & Geschichtsverein + Evang. Kirchengemeinde	D. Bonhoeffer: Texte zum Nachdenken und Musik	Evang. Gemeindezentrum
13.03.2026	Musikverein Umkirch	Jahreshauptversammlung	Proberaum KuV
15.03.2026	Umkirch erleben	Mitgliederversammlung	Rentamt
20.03.2026	Kleintierzuchtverein	Jahreshauptversammlung	Zuchtanlage
22.03.2026	VfR	Frühjahrsflohmarkt	Turn- und Festhalle
April			
11.04.2026	Gemeinde Umkirch + DRK	Seniorenachmittag	Turn- und Festhalle
26.04.2026	Umkirch erleben	Rentamt-Hock	Rentamt
Mai			
01.05.2026	Musikverein Umkirch	Maiwecken	im Ort
01.05.2026	VFR	Maihock	Gutshof
08.05.2026	Schule, Musikschule Breisgau	Schülervorspiel	Bürgersaal
12.05.2026	Umkirch erleben + Gemeinde Bücherei	Lesung "München 1981"	Bürgersaal
14.05.2026- 17.05.2026	Komitee Umkirch Bruges	Empfang in Bruges	Bruges, Frankreich
16.05.2026	Orga Team Kappeler/Rinklin	Frühlingsmarkt	Gutshof
Juni			
10.06.2026	Umkirch erleben	Kino	Bürgersaal
18.06.2026	Schule, Musikschule Breisgau	Theaterrückführung	Turn- und Festhalle
19.06.2026	VFR	Sportwochenende	Stadion
20.06.2026	VFR	Sportwochenende	Stadion
21.06.2026	VFR	Sportwochenende	Stadion
22.06.2026	DRK	Blutspende	Turn- und Festhalle

Juli

03.07.2026	Narrenclub Umkirch	Generalversammlung	KuV
17.07.2026	DRK Senioren	Seniorensummerfest Gutshofhock	Gutshof
24.07.2026	Umkircher Vereinsgemeinschaft	Gemeindefest	Gutshof
25.07.2026	Umkircher Vereinsgemeinschaft	Gemeindefest	Gutshof
26.07.2026	Umkircher Vereinsgemeinschaft	Gemeindefest	Gutshof

August

01.08.2026	Evang. Kirchengemeinde	Sommerfest	Evang. Gemeindezentrum
01.08.2025- 08.08.2025	Komitee Umkirch Bruges	Jugendbegegnung Umkirch Bruges	Umkirch

September

16.09.2026	Umkirch erleben	Kino	Bürgersaal
19.09.2026	Orga Team Kappeler/Rinklin	Herbstmarkt	Gutshof
20.09.2026	VfR	Herbstflohmarkt	Turn- und Festhalle
26.09.2026	Musikverein	Musikfest im Pfarrhof	Pfarrhof
27.09.2026	Musikverein	Musikfest im Pfarrhof	Pfarrhof

Oktober

10.10.2026	Feuerwehr	Herbstfest	Gerätehaus
11.10.2026	Feuerwehr	Herbstfest	Gerätehaus
24.10.2026	Chorgemeinschaft	Herbstkonzert	Bürgersaal
25.10.2026	Chorgemeinschaft	Herbstkonzert	Bürgersaal
28.10.2026	Kleintierzuchtverein	Kleintierausstellung	Turn- und Festhalle
30.10.2026	Ski Club	Jahreshauptversammlung	Schlossmühle
30.10.2026	Kleintierzuchtverein	Kleintierausstellung	Turn- und Festhalle
31.10.2026	Kleintierzuchtverein	Kleintierausstellung	Turn- und Festhalle

November

01.11.2026	Kleintierzuchtverein	Kleintierausstellung	Turn- und Festhalle
11.11.2026	Narrenclub Umkirch	Fasnachtseröffnung	Pumpenhaus/Gutshof
13.11.2026	Vereinsgemeinschaft	St. Martinsumzug	Stadion
15.11.2026	Gemeinde Umkirch	Volkstrauertag	Kath. Kirche
18.11.2026	Umkirch erleben	Kino	Bürgersaal
21.11.2026	Musikverein	Herbstkonzert	Turn- und Festhalle
27.11.2026	Feuerwehr	Generalversammlung	Gerätehaus

Dezember

04.12.2026	Gemeinde Umkirch	Weihnachtsmarkt	Gutshof
05.12.2026	Gemeinde Umkirch	Weihnachtsmarkt	Gutshof
06.12.2026	Gemeinde Umkirch	Weihnachtsmarkt	Gutshof
11.12.2026	VFR	Weihnachtsbaumverkauf	Stadion
12.12.2026	VFR	Weihnachtsbaumverkauf	Stadion
13.12.2026	Musikverein	Adventskonzert	Kath. Kirche
24.12.2026	Kirchengemeinden	Christvesper	Gutshof





AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Aus den Gemeinderatssitzungen (Haushaltsberatungen) vom Montag, 15. Dezember und Dienstag, 16. Dezember 2025 im Bürgersaal Umkirch, Beginn jeweils um 18.30 Uhr.

Teilnehmer: am Montag 13 (von 14) Mitglieder des gewählten Ratsgremiums; am Dienstag ebenso 13 Ratsmitglieder, Sitzungsleitung: Bürgermeister Walter Laub

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung vom 03. Dezember 2025 durch Bürgermeister Laub

In seiner nichtöffentlichen Sitzung hat der Gemeinderat folgende Beschlüsse getroffen:

Neuorganisation der Team-Leitung Bereitschaft - die Aufgaben der Team-Leitung „Bereitschaft“, die abends und an den Wochenenden die Koordination der Rufbereitschaft für die Gemeinde innehat, werden in der vorliegenden Form neu festgelegt: Ab dem 01. Januar 2026 wird für die Funktion der Team-Leitung „Bereitschaft“ eine übertarifliche, widerrufliche Funktionszulage gewährt. Die Zulage wird jährlich im Rahmen der Haushalts- und Stellenplan-Beratung überprüft und ist jederzeit widerruflich. Die erforderlichen Haushaltsmittel werden im Haushaltsjahr 2026 bereitgestellt.

Ehrungen Neujahrsempfang - der Gemeinderat hat die Ehrungen für den Neujahrsempfang 2026, der am 16. Januar 2026 stattfindet, beschlossen.

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Sitzung vom 15. Dezember durch Bürgermeister Laub

In dieser Sitzung hat der Rat beschlossen, dass der Stellenplan der Gemeinde für das Haushaltsjahr 2026 in der vorliegenden Fassung in den Haushaltsplan für 2026 übernommen wird.

Haushaltsplan und Haushaltssatzung für das Rechnungsjahr 2026

– Beratung und Beschlussfassung:

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan für das kommende Rechnungsjahr 2026 wurde nach intensiven Beratungen an zwei Sitzungsabenden einstimmig beschlossen. Die Einführung in die Thematik gab Bürgermeister Laub, später erläuterte Rechnungsamtsleiter Markus Speck die Details des umfangreichen Zahlenwerks.

Die Kernaussagen des Haushaltsentwurfs 2026 sind laut Bürgermeister Laub: „Der Haushaltsentwurf lässt erwarten, dass im Ergebnishaushalt der Jahre 2026 und 2027 hohe Fehlbeträge ausgewiesen werden müssen“. Dies sind minus 4,8 Millionen Euro im Jahr 2026 und weitere 2,8 Millionen Euro Defizit im Folgejahr. Hierbei machen 2026 allein die FAG- und Kreisumlage Ausgaben von rund 7,6 Millionen Euro aus. Da der Kreistag die Kreisumlage nicht so stark erhöht hat wie erwartet, verringert sich dieser Kostenpunkt um etwa 180.000 Euro. „Ein weiterer großer Kostenpunkt sind die Personalaufwendungen mit rund 7,2 Millionen Euro. Dazu kommen noch rund eine Million Euro für Gebäude und Grundstücke, 240.000 Euro für die Straßensanierung und zirka 100.000 Euro für die Kanäle“. Der Bürgermeister hofft außerdem, dass die Gewerbesteuer auf dem hoch veranschlagten Ansatz von sechs Millionen Euro bleibt.

Der größte Ausgabenblock auf Seiten der Investitionen sind im kommenden Jahr der Feuerwehrneubau mit 5,6 Millionen Euro, dazu kommen noch eine Million Euro für Grunderwerb, 795.000 Euro für die Umgestaltung des Schulhofs, 1,1 Millionen

Euro für die Renaturierung des Mühlbaches, 400.000 Euro für die Unterbringung von Flüchtlingen und 145.000 Euro für den Fußball-Kunstrasenplatz. „Um diese Investitionen finanzieren zu können, wird die Gemeinde insgesamt acht Millionen Euro an Kreditaufnahmen im Haushalt vorsehen, hiervon wären eine Million Euro als Mitnahme aus 2025 sowie weitere neu veranschlagte sieben Millionen Euro“.

Der vorgelegte Haushalt ist laut Finanzverwaltung genehmigungsfähig, auch wenn das Defizit im Ergebnishaushalt sehr hoch ist. Dies liegt daran, dass die Gemeinde das negative Ergebnis mit Gewinnrücklagen aus Vorjahren verrechnen kann und dazu auch genügend liquide Mittel zur Verfügung hat.

Die aktuelle Verschuldung der Gemeinde liegt, nicht zuletzt dank der sparsamen Haushaltspolitik des Gemeinderates, bei lediglich rund 467.000 Euro. Dies, so ist Bürgermeister Laub überzeugt, gibt der Gemeinde nun den jetzt erforderlichen Spielraum.

Die Details erläuterte im Anschluss Rechnungsamtsleiter Markus Speck. Demnach hat Umkirch laut amtlicher Fortschreibung aktuell 5.740 Einwohner und besitzt knapp 872 Hektar Gemeindefläche. Die Einzahlungen im Ergebnishaushalt 2026 betragen laut Plan gut 18 Millionen Euro, die Auszahlungen im Ergebnishaushalt liegen wiederum bei rund 22,9 Millionen Euro, das bedeutet im Ergebnis ein Minus von knapp 4,9 Millionen Euro. Kämmerer Speck erklärte zum Haushalt: „Der vorliegende Entwurf spiegelt die aktuelle Lage aller Kommunen und Städte in Deutschland wider. So ähneln sich fast alle Berichte bei den jeweiligen Haushaltseinbringungen: steigende Kosten (insbesondere Kita und Ganztagschule, höhere Belastung durch höhere Kreisumlagesätze) und zurückgehende Einnahmen“. Die meisten Kommunen rechneten in Zukunft mit defizitären Haushalten. Die Rufe nach Entlastung durch Bund und oder Land werden immer lauter. Aber auch eigene „Aufgabenkritik“ werde auf der Tagesordnung stehen. „Vieles „liebgewonnene“, was nicht in den Pflichtaufgabenbereich fällt, wird hinterfragt werden müssen. Der Begriff „Haushaltskonsolidierung“ kommt nun bei fast allen Gemeinden an. In Umkirch ist man noch in der komfortablen Lage, die Dinge selbst in die Hand zu nehmen. Aber der Spielraum für weitere Investitionen wird enger. Alternative Finanzierungsmittel (außer Kredite) müssen diskutiert werden, um nicht von der Zins- und Tilgungslast erdrückt zu werden. Auch die Folgekostendiskussion bleibt nicht aus, da die Investitionen nur die eine Seite der Medaille sind, auch die Unterhaltungskosten und Abschreibungen der neuen Investitionen müssen erwirtschaftet werden und belasten zusätzlich die künftigen Haushalte“.

Wie in Umkirch seit vielen Jahren gelebte Praxis, wurden auch in den aktuellen Haushaltsberatungen die größten Einzelvorhaben im Detail von den jeweiligen Amtsleitern und dem Bürgermeister vorgestellt, anschließend im Ratsgremium beraten und letztlich einzeln darüber abgestimmt.

Im **Ergebnishaushalt** wurden folgende Vorhaben (sofern nicht anders gekennzeichnet) einstimmig beschlossen:

Gebäudeunterhalt Rathaus 30.000 Euro, Gebäudeunterhalt Kultur- und Vereinshaus 15.000 Euro, Gebäudeunterhalt Grundschule (Altbau) / Mittelmitnahme 89.000 Euro, Schulhof Kanalsanierung Weg / Mittelmitnahme 90.000 Euro, KiTa Außengruppen 35.000 Euro.

Kulturpflege Förderung Ehrenamt Zuschuss 20.000 Euro, Beschluss: 9 dafür, 5 dagegen; Frauennacht-Taxi 12.000 Euro, Beschluss: 7 dafür, 6 dagegen, 1 Enthaltung.

Gebäude Juze 21.000 Euro, Gebäude KiTa / Mittelmitnahme 91.000 Euro, Turn- u. Festhalle / Mittelmitnahme 37.000 Euro, Rückbau Aquafit / Mittelmitnahme 295.000 Euro, Stadtentwicklung Baugebungspläne 110.000 Euro, Stadtentwicklung Beratung Dietersbach 30.000 Euro, Unterhalt Niederschlagswasserkanäle / Mittelmitnahme 79.000 Euro, Unterhalt Schmutzwasserkanäle 23.000 Euro, Straßenunterhaltung / Mittelmitnahme 240.000 Euro, Mobilitäts-Konzept 41.000 Euro, Gewässerschutz / Bau 35.000 Euro.

Kirchfriedhof 37.000 Euro, Beschluss: 13 dafür, 1 Enthaltung; Schlossfriedhof 37.000 €, Beschluss: einstimmig; Umweltschutz Klima kommunale Wärmeplanung 20.000 Euro, Beschluss: 13 dafür, 1 dagegen.

Die vorgesehenen **Investitionen** (abgebildet im Finanzhaushalt) wurden, sofern nicht anders gekennzeichnet, ebenfalls einstimmig beschlossen:

Ersatzbeschaffung EDV 20.000 Euro, Ersatzbeschaffungen Rathaus pauschal 25.000 Euro, Ersatzbeschaffungen Bauhof 24.000 Euro, Grundstückskäufe eine Million Euro, Beschaffungen Feuerwehr 19.000 Euro, Neubau Feuerwehrgerätehaus 5.6 Millionen Euro / abzüglich Förderung von 535.000 Euro, Anschaffung Feuerwehr-Fahrzeug LF 10 / Mittelmitnahme 320.000 / abzüglich Förderung von 96.000 Euro, Umgestaltung Schulhof / Mittelmitnahme 795.000 Euro / abzüglich Förderung von 267.000 Euro, Zentralisierung Netzwerktechnik / Mittelmitnahme 25.000 Euro, Erweiterung Grundschule / Mittelmitnahme 270.000 € / abzüglich Förderung von 934.000 Euro, Unterbringung Flüchtlinge 400.000 Euro.

Vorplatz Neu Gebäude Juze / Mittelmitnahme 87.000 Euro, Beschluss: 13 dafür, 1 dagegen.

Neubau Bistro Anteil KiTa / Mittelmitnahme 129.000 Euro, Planungskosten neue KiTa Heger-Areal 25.000 Euro, Neubau Pumptrack / Mittelmitnahme 25.000 Euro, Fußball-Kunstrasenplatz von 145.000 Euro auf 250.000 Euro erhöht, Prüfung Kanäle Waltershofer Straße SW/NW / Mittelmitnahme 20.000 Euro, Regenwasserkanal 200.000 Euro, Erweiterung Straßenbeleuchtung 35.000 Euro.

Neubau Brücken / Mittelmitnahme 160.000 Euro, Beschluss: 12 dafür, 2 dagegen; Neubau Bushaltestelle MAN / Mittelmitnahme 90.000 Euro - wird gestrichen, Beschluss: 13 für die Streichung, 1 Enthaltung.

Anschaffung Ruhebänke inklusive neuer Mülleimer 16.000 Euro, Trinkbrunnen Mittelmitnahme 20.000 Euro, Renaturierung Mühlbach 1.1 Millionen Euro / abzüglich Förderung von 926.000 Euro. Kirchfriedhof nur 35.000 Euro statt 74.000 Euro, Beschluss: 12 dafür, 2 Enthaltungen.

Von den Ratsfraktionen ging ein Antrag zum Haushalt 2026 ein - die FWVU - Fraktion stellte den Antrag für die Einrichtung von Aufenthaltsorten für Jugendliche in Höhe von 15.000 Euro, die schon für den Haushalt 2025 beantragt worden waren. Ziel war es, bis zu zwei Container für Jugendliche an unterschiedlichen Orten aufzustellen, die wetterfest und sicher gegen Vandalismus sind. Es wurde sich für 2025 auf einen Container geeinigt, die dafür gedachten Mittel wurden aber nicht abgerufen. Deshalb stellte die FWVU den erneuten Antrag für die Aufstellung eines Containers - letztlich erfolgte ein ablehnender Beschluss: 5 dafür, 9 dagegen.

In der zweiten Beratungssitzung am 16. Dezember stellte Rechnungsamtsleiter Speck die nach Beratung und Beschlussfassung vom Vortag vorgenommenen Änderungen am Haushaltsentwurf vor. Demnach blieben die ordentlichen Einzahlungen im Ergebnishaushalt bei rund 18 Millionen Euro, die Auszahlungen sinken jedoch durch die vorgenommenen Kürzungen und Streichungen auf gut 22,7 Millionen Euro, das zu erwartende Defizit sinkt damit auf rund 4,68 Millionen Euro. Dadurch wird der Haushalt 2026 im Ergebnis um gut 188.000 Euro entlastet, die sich auch positiv auf die mittelfristige Finanzplanung auswirkt.

Im Anschluss äußerten sich die Sprecher der Gemeinderatsfraktionen zur aktuellen Haushaltssituation. Die **Statements** wurden wie folgt zusammengefasst:

Malte Wangerin (UBU)

In seiner Haushaltsrede machte Malte Wangerin deutlich, dass die Haushaltsberatungen nicht ausschließlich finanzielle Kennzahlen betreffen, sondern unmittelbare Auswirkungen auf das Leben in der Gemeinde Umkirch haben. Er verwies auf die derzeit sehr begrenzten finanziellen Spielräume, die durch steigende Kosten, begrenzte Einnahmen und zahlreiche Pflichtaufgaben zusätzlich unter Druck stehen. Trotz dieser Rahmenbedingungen betonte er die Notwendigkeit, weiterhin in die Zukunft der Gemeinde zu investieren.

Mit dem Abbruch des Schwimmbads verliere Umkirch einen zentralen Ort für sportliche Aktivitäten und Begegnung. Als Ausgleich solle im Rahmen des Sportstättenkonzepts eine erneuerte und moderne Sportstätte entstehen. Die bestehende Sporthalle sei zu klein und zu niedrig für Sportarten wie Volleyball, Basketball oder Tischtennis und zudem aufgrund der hohen Auslastung an ihrer Kapazitätsgrenze. Auch im Bereich Fußball seien die Trainingsbedingungen im Vergleich zu den Nachbargemeinden schlechter, da ein Kunstrasenplatz fehle. Dies habe bereits dazu geführt, dass Jugendspieler zu anderen Vereinen abwandern. Neben der sportlichen Infrastruktur fehle es zudem an einem zentralen Treffpunkt für Freizeit und gemeinschaftliches Miteinander.

Positiv hob Wangerin den nahezu abgeschlossenen Neubau des Feuerwehrhauses hervor. Die Planung und Umsetzung der neuen Sportstätte bezeichnete er als nächste große Herausforderung, die die Gemeinde voraussichtlich über mehrere Jahre hinweg beschäftigen werde. Dieser Maßnahme solle – neben den Pflichtaufgaben – eine hohe Priorität eingeräumt werden. Zuversichtlich äußerte er sich mit Blick auf die anstehenden Fördermöglichkeiten. Ziel sei es, eine moderne und zukunftsfähige Sportinfrastruktur für Umkirch zu schaffen.

Abschließend dankte Wangerin Herrn Laub für die konstruktive Zusammenarbeit und äußerte die Hoffnung, gemeinsam die ersten Schritte im Sportstättenkonzept gehen zu können. Zudem sprach er der Gemeindeverwaltung sowie den Mitgliedern des Gemeinderats seinen Dank für die gute Zusammenarbeit im Jahr 2025 aus.

Gabriel Tröscher (CDU)

Gabriel Tröscher stellte in seiner Haushaltsrede den Fokus der CDU auf das Wesentliche in den Mittelpunkt. Die Fraktion folge dem Grundsatz eines verantwortungsvollen und vorausschauenden Umgangs mit den finanziellen Mitteln. Es werde nicht zwanghaft gespart, sondern gezielt investiert, um die Lebensqualität in Umkirch zu verbessern. In den Bereichen Sicherheit, Infrastruktur und Bildung mache die CDU/CSU keine Kompromisse, während bei allen weiteren Ausgaben streng geprüft werde, ob sie notwendig und wesentlich seien.

Als besonders wichtige Projekte nannte Tröscher die zügige Umsetzung des Sportstättenkonzepts sowie den Erwerb des Pfarrgebäudes. Diese Vorhaben seien für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde von großer Bedeutung und hätten zugleich einen hohen emotionalen Stellenwert. Um sie realisieren zu können, sei es jedoch erforderlich, an anderer Stelle Einsparungen vorzunehmen und sich an die aktuelle finanzielle Lage anzupassen. Ziel bleibe es, gemeinsam tragfähige und verantwortungsvolle Entscheidungen für Umkirch zu treffen.

Der Abend der Haushaltsberatungen sei von einer konstruktiven und engagierten Atmosphäre geprägt gewesen. Tröscher sah darin einen positiven neuen Geist sowohl im Gemeinderat als auch in der Gemeindeverwaltung. Entscheidungen würden regelmäßig hinterfragt und weiterentwickelt, wobei Sachlichkeit und Emotion in einem ausgewogenen Verhältnis stünden. Dabei seien viele gute, wenn auch teilweise schwierige Entscheidungen getroffen worden.

Abschließend blickte Tröscher positiv auf das Jahr 2025 zurück. Die Arbeit des Gemeinderats sei nah an den Bürgerinnen und Bürgern, den Vereinen und den Gewerbebetrieben ausgerichtet. Trotz bestehender Verbesserungsmöglichkeiten sei bereits vieles richtig umgesetzt worden. Er dankte der Gemeindeverwaltung, dem Bürgermeister, den Amtsleitern, den Mitgliedern des Gemeinderats sowie den Bürgerinnen und Bürgern für das entgegengebrachte Vertrauen und die geäußerte Kritik.

Wolfgang Risch (FWVU)

Wolfgang Risch schloss die Haushaltsreden mit einem kurzen Beitrag ab. Er bedankte sich im Namen der FWVU für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr und richtete seinen Dank an den Bürgermeister, die Gemeindeverwaltung und an die Kolleginnen und Kollegen im Gemeinderat.

Bürgermeister Walter Laub

Bürgermeister Walter Laub bedankte sich beim Gemeinderat für das ihm entgegengebrachte Vertrauen. Die Haushaltsberatungen seien aus seiner Sicht in einer konstruktiven und angenehmen Atmosphäre verlaufen. Er zeigte sich zufrieden über den Ablauf der Beratungen und hob die sachliche und engagierte Zusammenarbeit im Gremium hervor. Mit Blick auf die kommenden Monate verwies Bürgermeister Laub auf weitere anstehende Aufgaben. Dazu zähle unter anderem das Förderprogramm für die geplanten Sportstätten. Sofern die Rahmenbedingungen erfüllt werden und der Zeitplan eingehalten werden könne, sei vorgesehen, im Jahr 2026 mit der Planung des Kunstrassenplatzes zu beginnen. Abschließend bedankte sich Bürgermeister Laub ausdrücklich bei den Mitgliedern des Gemeinderats für die vertrauensvolle und konstruktive Zusammenarbeit.

Abschließend folgte der einstimmige Beschluss der vorgelegten Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Jahr 2026.



Information der Gemeinde Umkirch: Sicheres Feuerwerk zum Jahreswechsel

Zum Jahreswechsel erinnern wir an die wichtigsten Regeln für Feuerwerk. Ziel ist es, Unfälle zu vermeiden und Menschen, Tiere und Gebäude zu schützen.

Wann Feuerwerk erlaubt ist:

Feuerwerk der Kategorie F2 (Silvesterfeuerwerk) darf nur am **31. Dezember** und **1. Januar** gezündet werden. Es dürfen ausschließlich **CE-geprüfte** Artikel verwendet werden. Die Hinweise in den Gebrauchsanleitungen müssen beachtet werden.

Feuerwerk sollte **nicht unter Alkoholeinfluss** oder **in Menschenmengen** gezündet werden. Illegale oder selbst gebaute Böller sind verboten und können zu Bußgeldern, strafrechtlichen Folgen und Schadensersatzforderungen führen.

Wo Feuerwerk verboten ist:

Nach **§ 23 Abs. 1 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz (1. SprengV)** ist Feuerwerk in der Nähe bestimmter Gebäude nicht erlaubt. Dazu gehören Kirchen, Krankenhäuser, Kinder- und Altenheime sowie Gebäude, die leicht Feuer fangen können.

In Umkirch betrifft das besonders:

- die Katholische Kirche in der Waltershofer Straße,
- die Tankstelle in der Hauptstraße,
- die Pflegewohngruppe in der Hauptstraße,
- das Max-Josef-Metzger-Haus in der Brugesstraße.

Wichtig:

Wer Feuerwerk zündet, trägt Verantwortung dafür, dass andere nicht gefährdet werden und keine Schäden entstehen.

Wir bitten um Rücksicht und umsichtiges Verhalten und wünschen einen friedlichen und sicheren Jahreswechsel.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

info Schon gewusst?

Das GWU Infokäschtle

Preisstabilität als klares Signal:

Wir halten unseren Kurs!

Die **Gemeindewerke Umkirch** stehen zu ihrer Verantwortung. Trotz der gestiegenen **Netznutzungsentgelte und Umlagen** können wir erfreulicherweise unsere **Preise stabil halten!**



Keine Preiserhöhung: Wir federn die gestiegenen Kosten für Sie ab.



Ihr Vorteil vor Ort: Im Gegensatz zu manchem Mitbewerber bieten wir Ihnen weiterhin die Sicherheit und Kalkulierbarkeit, die Sie von Ihrem lokalen Partner erwarten.

Gemeindewerke Umkirch: Ihr zuverlässiger Versorger – mit stabilen Preisen und klarem Blick für Sie.

Mehr von uns unter:
gemeindewerke-umkirch.de



ABFALLWIRTSCHAFT
LANDKREIS
BREISGAU-
HOCHSCHWARZWALD

WEIHNACHTSBAUM-SAMMLUNG

Der Musikverein Umkirch e.V. wird am **10.01.2026** ab 8.00 Uhr die Weihnachtsbäume einsammeln.

Damit Ihr Baum mitgenommen werden kann, ist es wichtig, dass Ihr Baum

- **rechtzeitig** zur Abfuhr **am Straßenrand** und **für die Einsammler gut sichtbar** bereit gestellt wird und
- **vollständig** abdekoriert ist.

Der Verein ist angewiesen, nicht vollständig abgeschmückte Bäume stehen zu lassen. Diese Bäume sind vom Eigentümer selbst zu entsorgen oder können bei einer Grünschnitt-Annahmestelle der ALB sauber abgegeben werden.

Falls Sie noch Fragen haben, rufen Sie an:

Abfallberatung des Landkreises 0761/2187-9707
www.breisgau-hochschwarzwald.de



Sperrungen

Verlängerung der Anordnung zur Sperrung in der Straße In der Breite

Aufgrund von Aufgrabungsarbeiten zum Anschluss des Baugebiets „Heger-Areal“ kommt es In der Breite, im Bereich der Häuser 12, 4, 6 und 6a, zur Sperrung der Straße.

Die Arbeiten werden bei teilweise halbseitiger Verkehrsführung bzw. unter Vollsperrung der nördlichen Zufahrt zur Breite von der Gottenheimer Straße durchgeführt. Die Straße In der Breite ist jederzeit über die südliche Zufahrt von der Hauptstraße aus über den Dachswanger Weg möglich. Für den Fußgängerverkehr wird ein verkehrssicherer Durchgang eingerichtet.

Die verkehrsrechtliche Anordnung wurde bis zum 31.01.2026 verlängert.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Bau-Infobox



Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Technischer Dienst	- Monatliche Flüchtlingsbegehung abgeschlossen - Vorbereitung Jahreszählerablesung 31.12.2025 abgeschlossen - Straßenkontrolle Q4 abgeschlossen - Reparatur von Schlaglöchern mittels Kaltasphalt durchgeführt - Sportgeräteprüfung/Jahresprüfung abgeschlossen - Austausch/Reparatur Verkehrszeichen fertiggestellt - Kleinreparaturen öffentliche Gebäude laufen - Straßenbeleuchtungsreparaturen im gesamten Gemeindegebiet abgearbeitet
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park und Grünanlagen	- Laubarbeiten Friedhöfe abgeschlossen - Baumschnitte Ausgleichsflächen laufen



ABFALLBESEITIGUNG

Samstag, 20.12.2025	Restmüll
Dienstag, 23.12.2025	Biotonne
Freitag, 02.01.2026	Gelbe Tonne
Montag, 05.01.2026	Restmüll
Donnerstag, 08.01.2026	Biotonne
Samstag, 10.01.2026	Weihnachtsbäume

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr



Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
Ansprechpartner: Jan Stapperferne und Janosch Krug
E-Mail: jugendzentrum@umkirch.de
Facebook: Juze Umkirch
Tel. 07665 972431; Handy 0151 58868287

Öffnungszeiten Juze

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00					
15.00	GESCHLOSSEN	GESCHLOSSEN	GESCHLOSSEN	GESCHLOSSEN	GESCHLOSSEN
16.00					
17.00					
18.00					
19.00					
20.00					
21.00					

Das Jugendzentrum Umkirch ist vom 22.12.2025 bis einschließlich 6.01.2026 geschlossen!

Das Juze-Team wünscht schöne Feiertage und einen guten Rutsch!



Städte Partnerschaft Bruges

Weihnachtliche Grüße des Städtepartnerschaftskomitees Umkirch - Bruges

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in der besinnlichen Adventszeit möchten wir Ihnen allen herzliche Weihnachtsgrüße übermitteln. Gleichzeitig freuen wir uns, von unserer erfolgreichen Rückkehr vom Weihnachtsmarkt in Bruges berichten zu dürfen.



Impressionen aus Bruges

Mit großer Begeisterung und ebenso großem Erfolg konnten wir dort zahlreiche heimische Spezialitäten anbieten: Schäume, Linzertorten und Weihnachtsplätzchen, von Umkircher Grund-

schulern gebacken, fanden großen Anklang bei den Besucherinnen und Besuchern. Der Duft und Geschmack unserer regionalen Köstlichkeiten weckten nicht nur kulinarische Neugier, sondern führten auch zu vielen schönen Begegnungen und Gesprächen.

Einmal mehr hat sich gezeigt, wie lebendig und wertvoll unsere Städtepartnerschaft ist. Über Ländergrenzen hinweg wurde die Freundschaft vertieft, der kulturelle Austausch gepflegt und mit viel Herzlichkeit gelebt. Solche Begegnungen sind ein wichtiger Beitrag zum gegenseitigen Verständnis und zur Verbundenheit unserer Gemeinden.



Impressionen aus Bruges

Wir danken allen Helferinnen und Helfern, die diesen gelungenen Auftritt ermöglicht haben, und blicken bereits mit großer Vorfreude auf die kommenden gemeinsamen Projekte. Schon heute möchten wir auf die nächste Begegnung an Christi Himmelfahrt 2026 hinweisen, die in Bruges stattfinden wird. Darüber hinaus planen wir vom 1. bis 8. August 2026 eine trinationale Jugendbegegnung, bei der auch zehn Jugendliche aus Umkirch die Möglichkeit erhalten, gemeinsam mit jeweils zehn Jugendlichen aus Bruges und aus Polanco, Spanien, eine spannende, internationale Woche voller Begegnungen und neuer Erfahrungen zu erleben.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, erholsame Feiertage und einen guten Start in ein gesundes und friedliches Neues Jahr.

Ihr
Städtepartnerschaftskomitee Umkirch - Bruges



Impressionen aus Bruges



79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
E-Mail: vhs@umkirch.de, Homepage: www.vhsumkirch.de

Bildung verschenken – mit einem VHS-Gutschein zur Weihnachtszeit

Sie suchen ein besonderes Geschenk zu Weihnachten? Wie wäre es mit einem Gutschein für einen VHS-Kurs – ganz gleich ob Sprachen, Kreatives, Gesundheit oder Digitales? Der Betrag kann in Höhe der entsprechenden Kursgebühr gewählt werden.



Bei Interesse schreiben Sie uns einfach eine E-Mail an vhs@umkirch.de – wir stellen den Gutschein gerne für Sie aus!

Umkircher Wochenmarkt im Advent!

Am **Samstag, 20. Dezember 2025** von **7:30 bis 12:30 Uhr** heißt es: Frisch einkaufen fürs Fest! Unsere Markthändler haben wieder ein buntes, regionales Sortiment an Obst und Gemüse für Sie vorbereitet – damit der Weihnachtsbraten auch die passende Beilage bekommt.

Und keine Sorge: Auch nach den Feiertagen sind wir noch einmal für Sie da.

Am **Samstag, 27. Dezember 2025** von **7:30 bis 12:30 Uhr** öffnet der Wochenmarkt zum letzten Mal in diesem Jahr seine Tore. Wer also noch Lust auf frische Vitamine hat, sollte vorbeischaun, bevor wir in die Winterpause gehen.

Im neuen Jahr starten wir dann wieder am **Samstag, 10. Januar 2026** – frisch, munter und voller Vorfreude!

Last-Minute-Weihnachtsbaum-Shopping

Noch keinen Baum? Kein Problem!

Am **20. Dezember** gibt's auf dem Gutshofplatz frisch geschlagene Christbäume und Tannenzweige. Von der stattlichen Nordmantanne bis zum kleinen Tännchen ist alles dabei. Also schnell zugreifen.

Kommen Sie vorbei, genießen Sie die Markt-Atmosphäre und lassen Sie sich von unseren Händlern verwöhnen. Wir freuen uns auf Sie!

Ihre **Gemeindeverwaltung Umkirch**



KINDER BILDUNGS ZENTRUM Grundschule



Eifrige Weihnachtswichtel im Einsatz

In der Vorweihnachtszeit herrschte in der Klasse 4b und in der Bastel-AG des Ganztagsangebots emsiges Treiben: Wie echte Weihnachtswichtel machten sich die Kinder mit dem Auftrag ans Werk, den Schmuck für den großen Weihnachtsbaum der Sparkassenfiliale Umkirch zu basteln. Mit viel Begeisterung und unter Anleitung von Oberweihnachtswichtelhelferinnen Frau Hettich und Frau Karlisch sowie Herrn Scholl wurde gefilzt, gerollt und gewickelt. Das mit erstaunlicher Geduld, besonders beim Anfertigen der großen, flauschigen Bommeln.



Letzte Woche war es dann endlich so weit: Der selbstgemachte Schmuck durfte direkt vor Ort am Weihnachtsbaum angebracht werden. Stolz betrachteten die kleinen Künstler mit großen Augen ihr Werk. Als Dankeschön warteten eine süße Überraschung in Form von Lebkuchen und für jedes Kind eine eigene Taschenlampe – was für eine Freude!

Ein herzliches Dankeschön für diese schöne Aktion und die wertschätzende Belohnung. So macht die Weihnachtszeit gleich doppelt Spaß!

KINDER BILDUNGS ZENTRUM Grundschule



Danke für verlässliche Obst-Spenden für die Grundschule Umkirch

Die Grundschule Umkirch freut sich jede Woche über eine besondere Unterstützung: Mittlerweile seit dem Jahr 2011 liefert uns Merkur Frucht aus Umkirch wöchentlich zweimal frisches Schulobst und trägt so dazu bei, dass unsere Schülerinnen und Schüler gesund und gestärkt durch den Schulalltag kommen. Auch der Kindergarten wird beliefert.

Das Obst ist jederzeit griffbereit und lehrt die Kinder, wie lecker und wichtig gesunde Ernährung ist.



Auch bei besonderen Aktionen sorgt Merkur Frucht mit Sonderlieferungen dafür, dass alle Kinder mit Vitaminen und guter Laune versorgt werden, z.B. mit Mandarinen am Nikolaustag und mit Bananen zu den Bundesjugendspielen.

Wenn das Vesper zu Hause liegen geblieben ist oder der Hunger größer als gedacht wird, kann das Obstangebot ebenfalls helfen. Einige Kinder haben so auch zum ersten Mal eine Kiwi probiert und auch die Bananenkisten sind teilweise vielfältig im Schulalltag im Einsatz.

Wir danken Merkur Frucht herzlich für diese wertvolle Unterstützung!

Helfer im Schulalltag gesucht

Zeit für Kinder im Schulalltag?
Dann werde ehrenamtlich aktiv!



Die Grundschule Umkirch sucht ehrenamtliche Helfer/innen, die Schüler/innen im Schulalltag unterstützen.

Wie kann geholfen werden:

- Begleitung einzelner Schülerinnen und Schüler am Schulvormittag.
- Unterstützung beim Lernen, bei der Ordnung der Schulsachen, bei Ärger, Wut und Kummer, bei Auszeiten usw.
- Förderung sozialer Kompetenzen (auch kleinere Streitschlichten).
- Unterstützung in Übergangssituationen im Schulalltag (z.B. Ankommen am Morgen, nach den Pausen, Wechsel von Unterrichtsräumen)

Ihr Profil:

- Freude in der Zusammenarbeit mit Kindern.
- Einfühlungsvermögen und Geduld.
- Zeit am Vormittag.
- Älter als 17 Jahre.
- polizeiliches Führungszeugnis.

Ansonsten sind keine Vorkenntnisse etc. notwendig. Unser Kollegium ist offen und hilfsbereit und unterstützt Sie gerne dabei, dass Sie uns unterstützen.

Haben Sie Interesse oder noch Fragen? Dann schreiben Sie einfach an schulleitung@kiz-umkirch.de.

Wir freuen uns, mit Ihnen dieses Projekt zu starten.

KINDER BILDUNGS ZENTRUM Kindertagesstätte



Hallo aus dem Wald von den Naturgruppen,

die Kinder der Naturgruppen freuen sich auf Weihnachten und haben den Weihnachtsbaum am Waldwagen der Eichhörnchen geschmückt.

Lieder und Gedichte für Weihnachten werden fleißig geübt und gesungen.

Ein Fingerspiel wollen die Kinder der Eichhörnchen Gruppe gerne teilen.

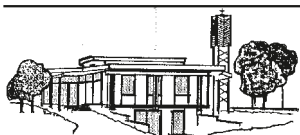


Fünf kleine Zwerge aus dem Wichtelwald,
Kommen angetrippelt, machen bei dir halt.
Fünf kleine Zwerge dürfen gar nicht ruh'n,
Haben jetzt vor Weihnachten gar so viel zu tun.

Der erste sägt die Tiere aus,
Für Michels neues Bauernhaus.
Der zweite ist der Puppenschnyder,
Der näht die neuen Puppenkleider.
Der dritte malt und schmiergelt fein,
Die Kasperpuppen sollen fertig sein.
Der vierte backt die Weihnachtskuchen,
Darf nur zerbrochene mal versuchen.
Der fünfte muß auch ganz fleißig sein,
Der packt alle Geschenke ein.

Liebe Grüße von den Naturkindern

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros umkirch@kbz.ekiba.de

Mi 14.00 – 16.00 Uhr
Do 9.00 – 12.00 Uhr

Diakonin Friederike Schilka: friederike.schilka@kbz.ekiba.de
Pfarrer Christian Lepper: Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511
Mail: christian.lepper@ekiba.de

Pfarrer Christian Lepper befindet sich vom 01.01. bis 06.01.2026 in Urlaub. Die Vertretung in dringenden Fällen übernimmt: Pfarrerin Marika Trautmann, Tel. 1721 oder mobil 01573-4488262

KIRCHENWAHLEN

Die Einspruchsfrist ist ohne Einwände verstrichen. Daher freuen wir uns die Namen der gewählten Kirchengeräte bekanntzugeben: Annette Lehmann, Joachim Orth, Quesieh Abanda, Martin Ufheil, Katja Weeber-Häringer.
Der neue Kirchengeräte wird am 18.1.26 im Gottesdienst in sein Amt eingeführt.

Sonntag, 21. Dezember – 4. Advent:

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Gerhard Jost
Evang. Gemeindezentrum, Umkirch
11.30 Uhr Krippenspielprobe, Evang. Gemeindezentrum
17.00 Uhr Jugendgottesdienst, Evang. Kirche, Breisach
17.00 Uhr „God's open house“ – Musik, Gott & die Welt....

Montag, 23.12.2025

16.00 Uhr Generalprobe Krippenspiel, Evang. Gemeindezentrum

Heilig Abend, 24. Dezember:

16.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel,
Diakonin Friederike Schilka + Team
18.00 Uhr Ökumenische Christvesper auf dem Gutshof, Umkirch
Achtung: Denken Sie daran eine Laterne für das Friedenslicht mitzubringen

1. Weihnachtstag, 25. Dezember:

10.00 Uhr Wohnzimmergottesdienst bei Familie Lepper, Pfarrer Christian Lepper
16.40 Uhr Fahrdienst zum Gottesdienst nach Hugstetten
Treffpunkt: Evang. Gemeindezentrum, Umkirch
17.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Marika Trautmann, Martin-Luther-Kirche, Hugstetten

2. Weihnachtstag, 26. Dezember

18.00 Uhr Singgottesdienst, Pfarrer Christian Lepper, Evang. Gemeindezentru

Sonntag, 28. Dezember

17.00 Uhr Feelg(o)d- Spirituelle Fackelwanderung, Treffpunkt: Martin-Luther-Kirche, Hugstetten

Feelg(o)d – Spirituelle Fackelwanderung am 28.12.25

Die Zeit „zwischen den Jahren“ ist eine Zeit des Zur-Ruhe-Kommens und des Kräftesammelns. Deshalb laden wir am ersten Sonntag nach dem Weihnachtsfest zu einer spirituellen Abendwanderung im Fackelschein ein. Gehen in Stille und kurze Impulse wechseln sich ab.

Silvester, 31. Dezember

17.00 Uhr Gottesdienst zum Jahresabschluss, Pfarrer Christian Lepper, Evang. Gemeindezentrum

Sonntag, 04. Januar

10.00 Uhr First Sunday Gottesdienst, Prädikantin Lydia Rau, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

Donnerstag, 08. Januar

18.00 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre), Evang. Gemeindezentrum

Sonntag, 11. Januar

17.00 Uhr Gottesdienst mit Einführung des neuen Kirchengerätes, Pfarrerin Marika Trautmann, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim
Im Anschluss wird zum Sektempfang eingeladen.



Herzliche Einladung

Am 21. Dezember um 17 Uhr
mit dem:

- Musikverein Umkirch
- Kirchenchor
- Kinderchor
- Nächstes Mal: mit Dir / Euch / ihnen?

Offene Bühne im Evang. Gemeindezentrum für:

- **Musik:** Solisten, Ensemble, Erfahrene, Anfangende, Instrumental, Vocal, Percussion, von Pop bis Klassik...
- **Gedanken zu Gott und der Welt:** Erfahrene, Anfangende, Zweifelnde, Überzeugte, Suchende...

...eher „Werkstatt“ als „Konzert“ –
gemeinsam unterwegs...

Feelg(o)d – spirituelle Fackelwanderung



Sonntag, 28. Dezember 2025
um 17 Uhr

Treffpunkt:
Martin-Luther-Kirche, Hugstetten

Wir gehen gemeinsam hinaus ins Grüne, um Gott nachzuspüren.
Im Gehen, in Körperübungen, in Stille, durch ein paar kurze Impulse.

Dauer: ca. 60 bis 75 Minuten

Bitte bringen Sie, wenn möglich, ein outdoortaugliches Sitzkissen mit.




Wochenspruch

Freuet euch in dem Herrn allewege, und abermals sage ich:
Freuet euch! Der Herr ist nahe!
Philipper 4,4

Wir wünschen Ihnen gesegnete Weihnachtstage: „Weih-Nächte“ aus denen Licht in die anderen Nächte des Lebens ausstrahlen möge; ein Licht, dass Ihnen auch das neue Jahr 2026 erleuchten möge.

Es grüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.

ÖKUMENE

Heilig Abend, 24. Dezember:

18.00 Uhr Ökumenische Christvesper auf dem Gutshof, Umkirch
Achtung: Denken Sie daran eine Laterne für das Friedenslicht mitzubringen

Freitag, 09. Januar:

15.00 Uhr Repaircafé, Evang. Gemeindezentrum



Herzliche Einladung zu den diesjährigen „Lebendigen ADVENTSFENSTERN“ IN UMKIRCH

Wir bedanken uns herzlich bei den Gastgeber*innen für ihre Bereitschaft und die Zeit, die sie damit verschenken, wünschen gutes Gelingen und allen schöne, besinnliche und fröhliche Stunden in der Vorweihnachtszeit.

Hier finden Sie die Orte und Uhrzeiten für die einzelnen Treffen:



Datum	Uhrzeit		Ort
Fr 19.12.	17:00	Caféle – Team	Rentamt Hauptstr. 7
So 21.12.	17:00	Offene Bühne zum Advent	ev. Gemeindezentrum
Di 23.12.	16:00	Weihnachtsgottesdienst	Max-Josef-Metzger-Haus
Mi 24.12.	18:00	Ökumenische Christmette	Gutshof

Frohe, friedliche Weihnachten und alle guten Wünsche für das Neue Jahr 2026

Für das Vorbereitungsteam
Brigitte Heitz

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten
Tel. 07665 425300
info@kath-MarGot.de
www.kath-MarGot.de



GOTTESDIENSTE VOM 20.12.25 – 18.01.26

Sa, 20.12.

7 Uhr St. Laurentius, Bö - Gottesdienst im Kerzenschein
17 Uhr St. Georg, Bu - Beichtgelegenheit
18.30 Uhr St. Pankratius, Ho - Vorabendgottesdienst

So, 21.12.

9 Uhr St. Stephan, Go - EU
10.30 Uhr St. Georg, Bu - EU mitgest. vom Pop & Jazz Chor March
18.30 Uhr St. Jakobus, Ei - Camino - Jugendgottesdienst + Vorstellung der EKO-kinder (aus Ei)

Di, 23.12.

18.30 Uhr St. Laurentius, Bö - EU
18.30 Uhr St. Pankratius, Ho - EU

Mi, 24.12.

Hi. Abend
15.30 Uhr St. Pankratius, Ho - Krippenfeier für Kinder 0 - 2. Klasse (Dauer 30 min)

16 Uhr St. Laurentius, Bö - Krippenfeier
16 Uhr St. Stephan, Go - Krippenfeier
16 Uhr Mariä Himmelfahrt, Um - Krippenfeier
16 Uhr St. Vinzentius, Ne - Krippenfeier
17 Uhr St. Pankratius, Ho - Krippenfeier für Kinder ab 3. Klasse - mitgest. vom Kinderorchester Ho (Dauer 1 Std.)

18 Uhr St. Laurentius, Bö - Christmette
18 Uhr St. Georg, Bu - Christmette
18 Uhr Gutshof, Um - Ökum. Gottesdienst
22 Uhr St. Stephan, Go - Christmette mitgest. vom Musikverein Go
22 Uhr St. Vinzentius, Ne - Christmette mitgest. vom Kirchenchor

Do, 25.12.

9 Uhr St. Georg, Bu - EU
10.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Um - EU
10.30 Uhr St. Pankratius, Ho - EU
17 Uhr Mariä Himmelfahrt, Um - Weihnachtsvesper

Fr, 26.12.

9 Uhr St. Jakobus, Ei - EU
10.30 Uhr St. Stephan, Go - EU zum Patrozinium - mitgest. vom Kirchenchor St. Stephan
10.30 Uhr St. Georg, Bu - EU
15 Uhr Seniorenzentrum, March - Ökum. Gottesdienst

So, 28.12.

18.30 Uhr St. Laurentius, Bö – EU

Di, 30.12. Friedensgebet

18.30 Uhr St. Pankratius, Ho - EU

Mi, 31.12.

17 Uhr St. Stephan, Go - EU zum Jahresabschluss + Verabschiedung der Kirchengemeinde MarGot

17 Uhr ev.Kirche, March - Ökum. Gottesdienst zum Jahresabschluss, mitgest. vom ökum. Singkreis

Do, 1.01. Neujahr10.30 Uhr **St. Georg, Bu - EU Neujahrgottesdienst mit anssl. Empfang**12 Uhr **St. Stephan, Go - Friedensgebet zum Start der neuen Kirchengemeinde Breisgau-Markgräflerland****Sa, 3.01.**

18.30 Uhr St. Stephan, Go - Vorabendmesse

So, 4.01.

9 Uhr St. Pankratius, Ho - EU

10.30 Uhr St. Stephan, Go - Familienmesse mit Aussendung der Sternsinger

Mo, 5.01.

18.30 Uhr St. Vincentius, Ne - Vorabendmesse mit den Sternsängern

Di, 6.01.9 Uhr **Mariä Himmelfahrt, Um - EU mit Salz- und Wasserweihe**9 Uhr **St. Pankratius, Ho - EU mit "**10.30 Uhr **St. Laurentius, Bö - EU mit "**10.30 Uhr **St. Georg, Bu - EU mit "****Mi, 7.01.**

7 Uhr Haus Inigo, Bö - Gebet in Stille

9 Uhr Go, Gemeindehaus - EU

18.30 Uhr im Gallus-Saal, Hu - EU

Do, 8.01.

18.30 Uhr St. Vincentius, Ne - EU

19 Uhr St. Laurentius, Bö - Zur Ruhe kommen - Zeit der Stille

20 Uhr St. Laurentius, Bö - Komplet

Fr, 9.01.

16 Uhr M-J-M-Haus, Um - EU

18.30 Uhr St. Stephan, Go - EU

Sa, 10.01.

18.30 Uhr St. Vincentius, Ne - Vorabendmesse

So, 11.01.

10 Uhr St. Stephan, Go - EU + Verabschiedung von Pfr. Heß

*EU Eucharistiefeier

BITTE BEACHTEN: In den Weihnachtsferien (22.12.25 - 06.01.26) ist das Pfarrbüro nur Vormittags geöffnet!**Herz & Hand****WIR SAGEN DANKE!**

Ein herzliches Vergelt's Gott an unsere Sponsoren von denen wir jede Woche Lebensmittel erhalten. Danke für die Geldspenden und die vielen Privatpersonen, die uns aus den Gärten Obst und Gemüse bringen.

Ohne die Lebensmittel- und Geldspenden wäre unser Projekt nicht möglich.

Geldspenden können Sie auf das Konto der Kirchengemeinde March-Gottenheim überweisen:

Sparkasse Freiburg, IBAN DE08 6805 0101 0002 0652 25

Verwendungszweck: herz&hand

Das Pfarrbüro stellt Ihnen gerne eine Spendenbescheinigung aus.

Bitte beachten: Änderungen der Ausgabetermine in der Weihnachts- und Neujahrswoche:

Dienstag, 23. Dezember 2025 von 11 bis 12:30 Uhr (Bitte die Ausgabezeit beachten!), nicht am Mittwoch, 24. Dezember 2025. Dienstag, 30. Dezember 2025 von 11 bis 12:30 Uhr (Bitte die Ausgabezeit beachten!), nicht Der erste Ausgabetermin im Neuen Jahr ist am Mittwoch, 07. Januar 2025 wieder von 12 bis 13:30 Uhr.

Das Team von herz&hand wünscht allen ein lichterfülltes Weihnachtsfest und ein friedvolles Neues Jahr 2026.

Noch etwas zum Schluss:

Ich persönlich möchte dem großartigen Team von herz&hand für ihre ehrenamtliche Arbeit jede Woche danken, sowie auch dem Pfarrbüro-Team, das uns immer wieder unterstützt.

Für das herz&hand-Team: Astrid Siegel, Tel. 07665/3777 oder E-Mail siegel-march@t-online.de

Kalenderverkauf zugunsten von St. Gallus

Zugunsten der Sanierung der St. Gallus-Kirche haben wir – das Gemeindeteam und der Kirchenbauverein – einen Kalender mit herrlichen Fotos in und um March drucken lassen und ihn beim Adventszaubermarkt in Hugstetten verkauft. Es gibt noch einige Exemplare – gut geeignet als Weihnachtsgeschenk! Sie können sie kaufen zu einem Preis von 13,50 € entweder nach den Gottesdiensten in Buchheim, Holzhausen und Neuershausen, beim Pfarrbüro oder bei Frau Braun (Tel.: 35 09).

**Ökumenischer Seniorenkreis**

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/972288

In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Kaffeestube am Montag, 22. Dezember 2025 ab 14.30 Uhr

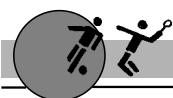
Kaffeestube am Montag, 12. Januar 2026 ab 14.30 Uhr

Männerstammtisch am Dienstag 13. Januar 2026 ab 15 Uhr

im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)



Ferien vom 23. Dezember 2025 bis zum 11. Januar 2026
Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Start ins Neue Jahr



AUS DEN VEREINEN



Umkirch erleben



Weihnachtspause(n)

Die Weihnachtszeit ist für uns alle eine besondere Zeit des Jahres – voller Vorfreude, Besinnlichkeit und gemeinsamer Momente. Hinter jedem unserer Angebote stehen engagierte Menschen, die das ganze Jahr über mit Herzblut und Energie dabei sind. Um auch ihnen die Möglichkeit zu geben, die Feiertage mit Familie und Freunden zu genießen und neue Kraft für das kommende Jahr zu tanken, legen einige unserer Angebote eine kurze Pause ein.

Danke, dass ihr uns unterstützt und versteht – wir freuen uns schon jetzt, euch im neuen Jahr wieder mit frischem Elan begrüßen zu dürfen!

Mini-Café - Offener Treff für (Groß-)Eltern und Kinder bis drei Jahre

- **Geschlossen am:** Donnerstag, 25. Dezember 2025 und 1. Januar 2026
- **Wiedereröffnung:** Donnerstag, 8. Januar 2026, 15-16:30 Uhr
- Rentamt am Gutshof, Hauptstraße 7

's Café - Kaffeeplausch & Spiele

- **Geschlossen am:** Freitag, 26. Dezember 2025
- **Wiedereröffnung:** Freitag, 2. Januar 2026, 15-17:30 Uhr - Neujahrscafé mit Neujahrsgebäcken aller Art
- Rentamt am Gutshof, Hauptstraße 7

Kette & Kuchen - Das Reparaturcafé für fast alles

- **Geschlossen** im gesamten Dezember 2025
- **Wiedereröffnung:** Samstag, 17. Januar 2026, 10-13 Uhr
- Rentamt am Gutshof, Hauptstraße 7

Walking Treff für Jung und Alt

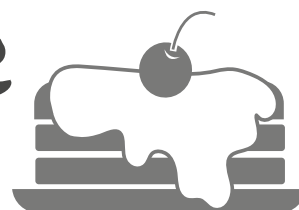
- **findet auch zwischen den Jahren statt** und freut sich dienstags um 16 Uhr auf Mitläuferinnen und Mitläufer
- Treffpunkt: Eingang Turn- und Festhalle

Keine Infos zu unseren Veranstaltungen und Angeboten mehr verpassen? Newsletter abonnieren!

<https://umkirch-erleben.de/newsletter/>

's Café

Kaffeeplausch & Spiele
Coffee party and games



Einladung zum Neujahrs-Café

– Gemeinsam in das neue Jahr starten!

Liebe Dorfgemeinschaft, am 2. Weihnachtsfeiertag (26. Dezember) macht's Café eine kleine Pause – aber schon am Freitag, den 2. Januar 2026, geht es mit einem besonderen Neujahrs-Special weiter!

Was euch erwartet

Bringt gerne selbstgemachte Neujahrs-Leckereien mit – ob süß oder herzhaft. Ob Kuchen, Plätzchen oder herzhaftes Snacks: Jeder Beitrag bereichert unser Café! Denn nach dem Motto „von allen, für alle“ lebt unser Café von eurer Vielfalt.

Was wir bereitstellen

Kaffee, Tee und andere Getränke, sowie eine kleine Gebäckauswahl sind wie immer vorhanden.

Auf Spendenbasis

Unser Café lebt von Eurer Unterstützung. Wer die Möglichkeit hat, kann gerne eine Spende für unsere Vereinsaktivitäten geben – jeder Beitrag hilft uns, das Café sowie unsere anderen Vereinsangebote auch in Zukunft zu gestalten.

Wann? Freitag, 2. Januar 2026, 15-17:30 Uhr

Wo? Rentamt am Gutshof, Hauptstraße 7

Wir freuen uns auf einen schönen Start ins neue Jahr mit euch – lasst uns gemeinsam anstoßen, plaudern und genießen!

Euer Café-Team

Liebe Umkircherinnen und Umkircher, liebe Freundinnen und Freunde unseres Vereins,

wenn wir auf das Jahr 2025 zurückblicken, können wir mit großer Freude und Dankbarkeit sagen: Es war ein Jahr voller Premieren, gemeinsamer Erfolge und wunderbarer Begegnungen! Bei **Umkirch erleben e.V.** ist in den letzten Monaten viel bewegt worden – und das verdanken wir vor allem **Euch**: den zahlreichen ehrenamtlichen Helfer*innen, die mit unermüdlichem Einsatz, Kreativität und Herzblut unsere Projekte und Veranstaltungen tragen. Ohne Euer Engagement wäre all das nicht möglich! Ein ebenso herzlicher Dank gilt allen **Spender*innen**, deren groß-

zügige Unterstützung unsere Arbeit erst ermöglicht. Jede Spende hilft uns, weiterhin ein vielfältiges Angebot für alle Generationen zu schaffen.

Mit Stolz blicken wir auf vielen neue Angebote zurück: Im Februar feierte „**Kino in Umkirch**“ seine Premiere und bringt seitdem Filmkultur direkt zu uns ins Dorf. Seit Februar lädt das **Cafélé jeden Freitag zu Kaffeeplausch und Spielen ein**. Das **Offene Atelier** lädt seit April regelmäßig zum kreativen Austausch ein. Der **Walking-Treff** startete als neues Bewegungsangebot und aus dem Krabbelcafé wurde das **Mini-Café**, das nun jeden Donnerstag seine Türen öffnet. Unser **Reparaturcafé „Kette & Kuchen“** entwickelte sich vom reinen Fahrrad-Reparaturcafé zu einer Selbsthilfwerkstatt „für fast alles“. Der „**Kriminell gute Südtirol-Abend**“ sorgte für einen unterhaltsamen und kulinarischen Höhepunkt und **preisgekrönte Folkmusik** ließ die Tanzbeine im Bürgersaal schwingen.

Gleichzeitig sind einige unserer Angebote wie der **Offene Suppentopf**, das **Bilderbuchkino** und das **Reparaturcafé „Kette & Kuchen“** längst zu festen Institutionen geworden.

Wir wünschen Euch und Euren Familien eine **besinnliche Weihnachtszeit**, gemütliche Stunden im Kreis Eurer Liebsten und einen guten Start ins neue Jahr. Möge es gesund, glücklich und voller neuer gemeinsamer Erlebnisse werden!

Euer Team von **Umkirch erleben e. V.**



Musikverein Umkirch

Jungmusikerleistungsabzeichen 2025

Direkt nach dem Jahreskonzert des MVU haben fünf Jugendliche erfolgreich die Prüfung des "Jungmusikerleistungsabzeichens BRONZE" absolviert. Neben der praktischen Prüfung mit Aufgaben zum Tonleiterspiel, dem Vortrag von vorbereiteten Stücken und Vom-Blatt-Spiel, galt es auch eine theoretische Prüfung mit Fragen zur Musiklehre und Aufgaben in der Gehörbildung zu absolvieren. Vorbereitet wurden die Jugendliche im Unterricht der Instrumentallehrkräfte und mit einem zusätzlichen Vorbereitungskurs unter Leitung von Wendelin Braitsch.

Herzlichen Glückwunsch an Frederick Braitsch (Posaune), Mathilda Göpfert (Saxophon), Leonor Penteker (Klarinette), Anton Walter (Schlagzeug) und Massimo Lo Coco (Saxophon)!

Weihnachten

Herzlichen Dank für Ihr Kommen beim Adventskonzert des Musikvereins am vergangenen 3. Adventssonntag!

An Heiligabend wird der Musikverein die ökumenische Christvesper um 18.00 Uhr auf dem Gutshof musikalisch begleiten.



Vorankündigung: Am Samstag, 10. Januar 2026, wird der Musikverein die Christbaumsammlung ab 8.00 Uhr morgens durchführen. Abdekorierte und bereit liegende Bäume werden dann eingesammelt.

Wir wünschen unseren Ehrenmitgliedern und allen Mitgliedern, allen Jugendlichen in Ausbildung und ihren Eltern, und Ihnen allen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und einen friedlichen und gesunden Start in das Jahr 2026!

Ihr MVU



Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de

www.drk-umkirch.de

Senioren gymnastik

montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 u. 6225
mittwochs 10.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 99445

Gedächtnistraining

dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8849
(nur mit Voranmeldung)

Bewegungstreff im Freien

donnerstags 16.00 Uhr, Gutshof 99445 u. 7468

Tanzkreis ab 50

freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal 0761/44546

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Jahr 2025 geht mit großen Schritten dem Ende entgegen. Wir genießen die Adventszeit, zünden Kerzen an und vertreiben uns die Zeit auf dem Weihnachtsmarkt.

Auch in diesem Jahr durften wir Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, auf dem 36. Umkircher Weihnachtsmarkt bewirten und den ein oder anderen Plausch mit Ihnen halten, mit oder ohne Glühwein.

Wir sagen Danke an alle Helferinnen und Helfer, die uns am Stand und in der Küche, aber auch bei Auf- und Abbau Ihre kostbare freie Zeit geschenkt und uns die Organisation und Umsetzung ermöglicht haben. Trotz des regnerischen Sonntags-Wetters haben uns zahlreiche Besucherinnen und Besucher an unserem Stand aufgesucht, auch dafür ein Dankeschön. Es war ein langes, aber gleichzeitig schönes Wochenende.

Auch in diesem Jahr stand der Umkircher Weihnachtsmarkt wieder ganz im Zeichen des Nikolaustages, dem 06.12.2025. Der von allen Kindern geliebte Nikolaus kam sogar an allen drei Markttagen zu Besuch und hatte für jedes Kind eine Kleinigkeit in seinem Sack. Ganz selbstverständlich feiern wir jedes Jahr diesen Tag in der Adventszeit, an dem die Kinder vom Nikolaus beschenkt werden.

Doch wer war dieser Nikolaus eigentlich? Damals und heute galt St. Nikolaus (Bischof Nikolaus von Myra, um 300 n. Chr.) als gütiger und hilfsbereiter Mann, ein gutes Vorbild in seinem Handeln und Wirken. Damals wie heute gibt es einige Menschen, die für Ihre Mitmenschen da sind und die Welt in diesen krisengebeutelten Tagen ein bisschen freundlicher und den Alltag ein wenig leichter machen.

Genauso wie viele andere Ehrenamtliche, so versuchen auch wir als DRK OV Umkirch tagtäglich in den Angeboten, Veranstaltungen und Hilfestellungen für die Einwohner in Umkirch einen kleinen Beitrag zu leisten. Einen Beitrag für ein soziales und friedliches Miteinander! Und all dies wäre ohne Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, nicht möglich – ganz herzlichen Dank dafür! Durch Ihre Mitgliedsbeiträge und Geldspenden unterstützen Sie ausschlaggebend unsere Arbeit in Umkirch. Manche von Ihnen schon seit Jahren und Jahrzehnten – Danke!

Danke sagen wir allen Engagierten: Durch Ihren Einsatz können wir die Nachbarschaftshilfe, die Aktivierenden Hausbesuche,

den Blutspendetermin, die Sanitätsdienste, die Weihnachtsbesuche, das Ferienprogramm für Jugendliche und Senioren und vieles mehr durchführen.

Vielen Dank auch unseren Übungsleiterinnen und Übungsleitern, die sich durch gezielte Fortbildungen immer auf dem neuesten Stand halten und Woche für Woche mit Spaß und tollen Ideen mit unseren Seniorinnen und Senioren Gymnastik, Tanz, Radfahren, Bewegungstreff und Gedächtnistraining absolvieren.

Bei den Bereitschaftsmitgliedern und der Bereitschaftsleitung möchten wir uns ebenfalls für Sanitätsdienste in und um Umkirch, für die Aktivitäten bei der „Region der Lebensretter“ und für den Einsatz bei Notfalleinsätzen bedanken.

Den Gruppenleitern vom Jugendrotkreuz sagen wir für die wertvolle Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen ebenso ein großes Dankeschön.

Im Flüchtlingshelferkreis arbeiten auch einige Rotkreuz-Mitarbeiter mit – auch Ihnen möchten wir für Ihre Arbeit und Unterstützung danken. Kriege und Vertreibungen halten an, somit ist die Arbeit mit geflüchteten Menschen unheimlich wichtig und wertvoll!

Uns ist wichtig, dass die sieben Rot Kreuz-Grundsätze auch in Umkirch gelebt werden. Einer davon besagt, dass allen hilfsbedürftigen Menschen unterschiedslos Hilfe gewährt wird, allein nach dem Maß der Not. Das Rote Kreuz setzt sich im Zeichen der Menschlichkeit für das Leben, die Gesundheit, das Wohlergehen, den Schutz, das friedliche Zusammenleben und die Würde aller Menschen ein.

Mit Ihnen allen wollen wir auch im kommenden Jahr nach diesen Grundsätzen des Roten Kreuzes handeln, zum Wohle aller Mitbürgerinnen und Mitbürger in Umkirch.

Wir freuen uns weiterhin auf Ihre tatkräftige Unterstützung und wünschen Ihnen besinnliche Weihnachten und für das Jahr 2026 alles Gute!

Ihr Rotes Kreuz Umkirch

Im Namen der gesamten Vorstandschaft,
Amelie Heitz Oliver Klott Florian Mutter

Einladung Mitgliederversammlung Freitag, 09.01.26, 19:30 Uhr im DRK-Raum

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, unserer Mitgliederversammlung findet am **Freitag, 09.01.26 um 19:30 Uhr im DRK-Raum** statt. Wir möchten den Abend nutzen um unsere Mitglieder und Gäste über unsere Arbeit zu informieren.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Vorstandes
4. Tätigkeitsbericht der Bereitschaftsleitung
5. Bericht der Sozialarbeit
6. Bericht Jugendrotkreuz
7. Jahresrechnung
8. Prüfungsbericht der Kassenprüfer
9. Entlastung des Ortsvorstandes
10. Wahl des Gesamtvorstandes
11. Wahl der Delegierten
12. Wahl der Kassenprüfer
13. Wirtschaftsplan 2026
14. Grußworte Herr Bürgermeister Walter Laub
15. Grußworte Kreisverband
16. Ehrungen/Vorschau/Verschiedenes

Wir freuen uns auf ihren Besuch.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch

Weihnachtsbesuche bei den Umkircher Seniorinnen und Senioren

Auch dieses Jahr, jetzt schon 16 Jahre seit 2009 besuchen wir die Seniorinnen und Senioren während der Adventszeit. 20 ehrenamtliche Helferinnen und Helfer sind in der Gemeinde unterwegs um sie zu besuchen.

Wir freuen uns auf Gespräche mit ihnen liebe Seniorinnen und Senioren.

Es soll eine kleine Abwechslung im Alltag sein.

Auch wir freuen uns darauf.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



Akkordeon Spielring Umkirch / Gottenheim e. V.

Café-Treff zum 1. Advent in der Bürgerscheune Gottenheim

Stimmungsvoll startete der Akkordeonspielring in die Adventszeit: Beim Café-Treff am ersten Advent wurden nicht nur köstliche, selbstgebackene Torten genossen, sondern auch einige musikalische Beiträge dargeboten.



Unsere Akkordeonschülerinnen und -schüler präsentierten ihr Können und das Ensemble rundete den Nachmittag ab – ein harmonischer Auftakt in die Vorweihnachtszeit.

Wir bedanken uns herzlich bei allen Besucherinnen & Besuchern und wünschen eine besinnliche Adventszeit sowie frohe, musikalische Weihnachten!



Tennisclub Umkirch e.V.
www.tcumkirch.de

**Liebe Mitglieder, liebe Freunde,
liebe Sponsoren des TCU,**

wir wünschen Euch und Euren Familien ein gesundes, glückliches und sportlich erfolgreiches neues Jahr! Möge 2026 viele schöne Momente auf und neben dem Tennisplatz bereithalten – geprägt von fairen Matches, einer starken Gemeinschaft und großer Freude an unserem Sport.

Das Jahr 2025 war für unseren Verein herausfordernd, doch wir haben diese Aufgaben gemeinsam erfolgreich gemeistert. Besonders unsere neuen Allwetter-Plätze erfreuten sich bei zahlreichen Veranstaltungen großer Beliebtheit. Sie haben unsere Anlage deutlich aufgewertet und eröffnen vielfältige tolle Nutzungsmöglichkeiten.

Gleichzeitig möchten wir Euch herzlich zu unserer Mitgliederversammlung einladen. Diese findet am Freitag, den 6. Februar 2026, um 19:00 Uhr im Tagungszentrum Heuboden statt. Eine offizielle Einladung folgt noch.

Die Mitgliederversammlung ist eine wichtige Gelegenheit, gemeinsam auf das vergangene Jahr zurückzublicken, aktuelle Themen zu besprechen und einen Ausblick auf die kommende Saison zu geben. Eure Meinung, Eure Ideen und Eure Teilnahme sind uns sehr wichtig.

Wir freuen uns auf ein persönliches Wiedersehen und einen guten Start in ein neues Tennisjahr!

Bernhard Tecklenborg
für den Vorstand



Weihnacht

„Die Zeit, sich der Zeit bewusst zu werden.
Die Zeit, sich Zeit zu nehmen
für sich und die Seinen,
einander Gutes zu tun,
neu zueinander zu finden;
aber auch die Zeit, Kraft zu schöpfen
für neue Aufgaben und Ziele.“

Zu den bevorstehenden Festtagen wünschen wir unseren Mitgliedern mit Familien sowie den Freunden der Chorgemeinschaft besinnliche Stunden, für das Neue Jahr Gesundheit und Frieden. Allen gilt auch unser Dank für Unterstützung und Hilfsbereitschaft bei unseren Aktivitäten. Durch gemeinsames Singen Freude haben und anderen überbringen, das wird auch unser Anliegen für das kommende Jahr sein.

Barbara - Heinz - Hiltraud - Ilona - Katherina - Werner vom Vorstand
Maki KOBAYASHI - Chorleiter



**Schwimmverein Neptun
Breisgau e.V.**

Neue Termine für Schwimmkurse

Nach den Winterferien bietet der Schwimmverein Neptun Breisgau (SVNB) mit seiner vereinsbasierten Schwimmschule wieder seine beliebten Kinder-Schwimmkurse im Hallenbad Freiburg-Lehen an.

Die Kurse mit 9 Kurstagen finden samstags zwischen 8 Uhr und 12 Uhr **ab 17. Januar** statt. Auch das Eltern-begleitete GUSTAV-FROSCH-Kurskonzept wird am Samstagmorgen um 8 Uhr wieder angeboten.

Der **Start der online-Anmeldungen ist am Sonntag, 28. Dezember**. Die Freischaltung des Anmeldeformulars erfolgt **Sonntagabend um 18:00 Uhr**.

Anmeldungen bitte ausschließlich über das online-Anmeldeformular auf der Homepage des SVNB (www.svnbreisgau.de). Dort finden Sie Informationen zu Kursterminen und Kursgebühren, sowie Näheres zu den Kursinhalten und dem Kurskonzept des Vereins.

Die Kursorganisation und der SVNB-Vorstand



Judosportzentrum Umkirch

Judo (ab 12 Jahre):

Montag & Freitag, 19.00 - 20.30 Uhr
Trainer: Dietmar Meiser & Fredy Herz

Kinder Judo (5 bis 8 Jahre):

Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr
Anfänger
Trainerteam: Nancy Herz

Kinder Judo (7 bis 14 Jahre):

Donnerstag 18.00 – 19.30 Uhr
Anfänger und Fortgeschrittene
Trainerteam: Nancy und Fredy Herz

Aerobic All-Level (ab 12 Jahre):

Freitag & Montag, 18.00 – 18.50 Uhr
Trainerin: Nancy Herz



Schachclub Umkirch 1969

**49. Neujahrsschachturnier am 4. Januar 2026
in der Turn- und Festhalle Umkirch**

9.30 Uhr Turnierbeginn mit 10 Runden und jeweils 15 Minuten Bedenkzeit pro Spieler.

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4:
Anfänger Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.00 Uhr
Fortgeschrittene Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.30 Uhr
Erwachsene: donnerstags von 19.30 bis 22 Uhr

In den Weihnachtsferien vom 22. Dezember 2025 bis 3. Januar 2026 findet kein Training statt.

Interessierte sind willkommen. Weitere Informationen unter:
<https://www.schachclub-umkirch.org>

Schach-AG in der Grundschule Umkirch:
donnerstags von 14.30 bis 15.30 Uhr
Schach-AG in der Grundschule Hugstetten:
mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)

Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Start ins Neue Jahr



**SKATCLUB UMKIRCH
e.V. 1971**

Der **Skatclub Umkirch 1971**
wünscht allen Umkircher/Innen
und ihren Familien

**frohe Weihnachten und
ein gutes Neues Jahr 2026**

sowie allen SkatspielerInnen viel Spaß
am Spiel und natürlich immer "Gut Blatt"!



VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen - Basketball**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de



VfR-Abteilung Basketball

Erste Turnierteilnahme der VfR Mini Lions – ein voller Erfolg

Für unsere VfR Mini Lions ging es heute zum ersten Mal zu einem großen Turnier. In drei spannenden Spielen konnten die Kinder sogar einen Sieg holen. Doch viel wichtiger als das Ergebnis war die tolle Motivation und der große Teamgeist, den alle auf dem Feld gezeigt haben.



Mit viel Freude am Basketball gaben die Mini Lions ihr Bestes, feuerten sich gegenseitig an und meisterten ihre ersten Turniererfahrungen richtig klasse. Man konnte sehen: Alle hatten großen Spaß und waren mit vollem Herzen dabei. Wir sind mega stolz auf die Kids!

Übrigens: die Turnierleitung hat uns schon jetzt die Teilnahme an den nächsten Turnieren im Jahr 2026 zugesichert.



**Umkircher
Narrenclub e.V.**

Der UNC wünscht allen eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



VfR-Abteilung Volleyball

Ergebnisse vom Wochenende

VfR Umkirch 1 - Heidelberger TV 2
1:3 (17:25, 14:25, 25:15, 23:25)

VfR Umkirch 2 - TV Gundelfingen 2
3:0 (25:16, 25:10, 27:25)

VfR Umkirch 2 - TV Merdingen 1
1:3 (11:25, 19:25, 25:23, 17:25)

TV Gundelfingen 3 - VfR Umkirch 3
:3 (9:25, 10:25, 25:23, 18:25)

TV Neuenburg 2 - VfR Umkirch 3
0:3 (9:25, 11:25, 4:25)

2.Mannschaft (Bezirksliga Süd)

Am vergangenen Samstag fand der zweite Heimspieltag der 2.Damenmannschaft des VfR Umkirch statt. Die ersten Gegnerinnen aus Gundelfingen waren für die Mädels aus Umkirch im ersten Satz leicht zu kriegen, nach 23 Minuten blieb das Ergebnis mit 25:16 in Umkirch. Durch konzentriertes Spielen und einen strukturierten Aufbau entschieden die Umkircherinnen auch den zweiten Satz mit 25:10 deutlich für sich. Der dritte und letzte Satz wurde herausfordernder und an manchen Stellen sah es nicht gut aus für den VfR. Der TV Gundelfingen konnte standhalten und aufholen. Umkirch kämpfte und konnte schließlich nach 29 Minuten mit 27:25 drei verdiente Punkte mitnehmen.

Das zweite Spiel des Tages gegen die erste Mannschaft aus Merdingen war von der ersten Minute anspruchsvoll und spannend. Die Merdingerinnen sind nahezu in jeder Begegnung eine schwer zu bezwingende Mannschaft. Den ersten Satz nahm Merdingen mit einem deutlichen 11:25 mit. VfR Umkirch 2 schien nicht konzentriert genug und machte viele untypische Eigenfehler, nicht zuletzt bei den sonst sicheren Aufschlägen. Auch im zweiten Satz konnten sich die Umkircherinnen trotz Steigerung nicht durchsetzen und gaben auch diesen mit 19:25 ab.

Der dritte Satz blieb nach anstrengenden 27 Minuten mit einem Ergebnis von 25:23 in Umkirch, da die Mädels in ihre Routine zurückfanden, clevere Punkte machten und wieder stark angreifen konnten. Im vierten und letzten Satz traten die Umkircherinnen zwar stark auf, nach 22 Minuten mussten sie sich allerdings nach anfänglicher Führung mit 17:25 geschlagen und den Sieg verdient nach Merdingen geben.

Somit landet VfR Umkirch 2 zunächst auf dem 5. Platz der Bezirksliga Süd.

3.Mannschaft (Kreisliga Mitte)

Obwohl der Kader wieder einmal stark dezimiert war - nur 8 von 14 gemeldeten Spielerinnen waren einsatzbereit -, konnten unsere Mädchen beide Spiele klar gewinnen. Nur ein Satz gegen Gundelfingen ging unerklärlicherweise verloren. Mit diesen beiden Siegen und damit 6 Punkten setzten sich unsere Mädchen an die Tabellenspitze der Kreisliga Mitte und sind damit Tabellenführer der Vorrunde.

Die Volleyballabteilung wünscht allen Freunden und Unterstützern ein ruhiges Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr 2026.



VdK Ortsverband March/Hochdorf/Umkirch

Weihnachtsgrüße

Wir vom Vorstand wünschen unseren Mitgliedern und der gesamten Einwohnerschaft in March, Hochdorf und Umkirch ein friedvolles und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein glückliches und gesundes Neues Jahr 2026.

Wir versichern Sie, dass wir auch im nächsten Jahr wieder ein attraktives Angebot für unsere sechs Ortschaften bereit halten werden. Wir freuen uns auch darüber, dass unsere Umkircher Mitglieder vermehrt an unseren Aktivitäten teilnehmen, nach der Fusion im November 2023.

Für den Vorstand:

Herbert Schießel
Vorsitzender

Sarah Schießel
Frauenbeauftragte
Stellv. Vorsitzende



■ weitere Apotheken

Sonntag, 28.12.2025

Markgrafen-Apotheke, Markgrafenstr. 68
79115 Freiburg, Tel.: 0761 - 49 22 86

Montag, 29.12.2025

Bären Apotheke, Hauptstr. 39
79232 March, Tel.: 07665 - 22 52

Dienstag, 30.12.2025

St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10
79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12

Mittwoch, 31.12.2025

Sundgau-Apotheke, Sundgauallee 55
79114 Freiburg, Tel.: 0761 - 8 58 89

Donnerstag, 01.01.2026

Hölderle-Carré Apotheke Caunes,
Konrad-Goldmann-Str. 5 A
79100 Freiburg, Tel.: 0761 - 3 68 89 82 01

Freitag, 02.01.2026

Apotheke am Berliner Tor, Breisacher Str. 86
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 88 89 58 00

Samstag, 03.01.2026

Hornus-Apotheke Zähringen, Hornusstr. 20
79108 Freiburg, Tel.: 0761 - 5 56 46 55

Sonntag, 04.01.2026

Apotheke am Gutshof Umkirch, Hauptstr. 9
79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26

Montag, 05.01.2026

Apotheke am Theater in Freiburg, Bertoldstr. 31
79098 Freiburg, Tel.: 0761 - 3 92 12

Dienstag, 06.01.2026

Haslach-Apotheke, Carl-Kistner-Str. 33
79115 Freiburg, Tel.: 0761 - 49 40 00

Mittwoch, 07.01.2026

Salus Apotheke Waltershofen,
Sonnenbrunnenstr. 13
79112 Freiburg, Tel.: 07665 - 5 02 04 00

Donnerstag, 08.01.2026

Hirsch-Apotheke Freiburg, Carl-Kistner-Str. 2
79115 Freiburg, Tel.: 0761 - 49 22 88

Freitag, 09.01.2026

Rats-Apotheke Bötzingen, Hauptstr. 4
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70

Samstag, 10.01.2026

Landwasser-Apotheke, Auwaldstr. 92 A
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 1 60 66

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um
08.30 Uhr



Was uns bleibt, sind Liebe, Dankbarkeit und Erinnerung
– auch nach zwei schweren Abschieden.

Sie sind wieder beieinander – nur an einem anderen Ort ...

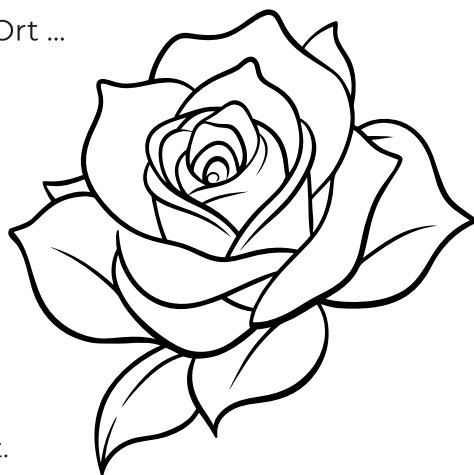
Klara Seiler

*19.07.1936 † 11.12.2025

In stiller Trauer

Andrea und Oliver, mit Luisa und Laura
Rudi und Martina, mit Maximilian
und alle Angehörigen.

Wir haben uns im engsten Kreis der Familie verabschiedet.



DÖLCO® - technische Austrocknungsanlagen seit 1960

Wir suchen ab sofort **Fertigungsmitarbeiter (m/w/d)**
auf Basis Minijob (520€,-) für die Montage von
technischen Geräten.

Wir bieten gute Bezahlung, flexible Arbeitszeiten und ein angenehmes
Arbeitsklima. Wir suchen Mitarbeiter mit technischem Verständnis
und einer gewissenhaften Arbeitsweise.

DÖLCO® GmbH
z.H. Timo Karnik
79112 Freiburg
bewerbung@doelco.de
www.doelco.de



**Bonitätsgeprüfter Bankkunde sucht
Mehrfamilienhaus** zum Kauf über

Deutsche Bank Immobilien GmbH, Dennis Cofani, 0173 - 687 48 52.



Therapiezentrum Brücke in Buggingen

Reinigungskraft (m/w/d) gesucht

Für das

Therapiezentrum Brücke

suchen wir für 2 Behandlungsräume und das Empfangsbüro
eine zuverlässige Reinigungskraft mit einem Umfang von
6-8 Std./Woche (3 x wöchentl.) in geringfügiger Beschäftigung.

Kontakt:

Ralph Peckmann, Therapiezentrum Brücke
Alter Brückleweg 12, 79426 Buggingen, Tel. 07631 - 936 260
E-Mail: Ralph.Peckmann@drogenberatung-loerrach.de

SUCHE EIGENTUMSWOHNUNG VON PRIVAT

Direkter Ankauf von Privat.

Tel. 07634 350 9866

Spendenaktion CLAUDIO CANTARE - CON AMORE E PASSIONE

Herzliche Einladung zur privaten Spendenaktion
CLAUDIO CANTARE - CON AMORE E PASSIONE.

**Zugunsten Förderverein für krebskranke
Kinder e.V. Freiburg i.Br.** Weitere Informationen
unter www.claudio-cantare.de
E-Mail: klaus.seibold@t-online.de

UNSERE NEUEN MEDIADATEN SIND ONLINE.

GÜLTIG AB 01.JANUAR 2026

ANZEIGEN
PREISLISTE
GEWERBETREIBENDE

- PREISE FÜR DIREKTSCHALTUNGEN -



PRIMO
Verlag | Druck | Service

www.primo-stockach.de

Mitarbeiter gesucht!



Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit Sitz in March-Neuershausen und auf die Produktion von kundenspezifischen elektronischen Flachbaugruppen und Geräten spezialisiert. Wir bedienen viele namhafte und international tätige Kunden aus unterschiedlichsten Geschäftsfeldern und suchen zur Verstärkung unseres Teams:

Techniker Projektmanagement (m/w/d)

Produktionsmitarbeiter SMT (m/w/d)

Detaillierte Informationen zu den Stellen finden Sie unter:
www.cms-electronics-germany.com/unternehmen/karriere.

Haben wir Sie neugierig gemacht? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Fragen beantwortet Ihnen gerne Frau Kässinger, Tel. 07665/93853-37, kerstin.kaessinger@cms-electronics.com.

electronics all inclusive



Schwarzwald Küche

Liebe Kunden,
schweren Herzens schließen wir zum 31.12.2025. Wir wünschen Ihnen für die Zukunft alles Gute.

Ihr Kramer-Team in Umkirch

Wir suchen für unsere Geschäftsstelle in Bötzingen:

**Unterstützung für unseren Fuhrpark.
"Waschen – Tanken – Reinigen"
ca. 3-4 Stunden pro Woche**

**"Allrounder als Unterstützung in der Haustechnik"
Mit handwerklichen Fähigkeiten
Ca. 10–15 Stunden pro Monat**

Führerschein erforderlich!

Ab 15.01.2026. Bei Interesse bitte melden unter
bewerbung@sozialstation-boetzingen.de



Kirchliche Sozialstation
Nördlicher Breisgau

DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1...

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

Publikationen:	Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen
Geschäftspapiere:	Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte
Werbemittel:	Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate
Private Drucksachen:	Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen
und vieles mehr...	



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
☎ 07771 9317-932 ✉ print@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

WIR SUCHEN DICH



**JETZT
BEWERBEN!**

Vertriebsberater^(m/w/d) im Außendienst für den technischen Handel

für unsere Kunden im südlichen
Baden-Württemberg und der
Deutschschweiz



Ansprechpartnerin:
Marika Seidel
karriere@svg-baden.de



karriere.svg.de/svg-baden

62

IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



hwam
intelligent heat

MADE IN DENMARK

andreas schmidt
KACHELÖFEN & KAMINE

Sonnenstr. 9
79356 Eichstetten
+49 (0) 7663 / 9 94 25
info@andreas-schmidt-kachelofen.de
www.andreas-schmidt-kachelofen.de



Hirth
Qualität auf Achse

2. - 5. JANUAR 2026 **HIRTH NEUJAHR'S HAUSMESSE**

DREI-KÖNIGS RABATT

- ▶ Limitierte Sonderedition: HIRTH Multi Kipper 1800
- ▶ Individuell konfigurierbare Anhänger
- ▶ Spannende Produkt-Neuheiten

Fr, Sa, Mo 9 – 17 Uhr / So 11 – 16 Uhr
Gewerbegebiet Breite / Feldbergstr. 2 / 78652 Deißlingen



WINTERZAUBER

Samstag, 20.12.25 15-22 Uhr
ab 18 Uhr Livemusik mit Looney Tones

Sonntag, 21.12.25 12-19 Uhr

Montag, 05.01.26 15-22 Uhr
Dienstag, 06.01.26 12-19 Uhr

Glühwein | Punsch | Cocktails | Wein | Flammkuchen |
Pulled Pork | Crepes | Grillwurst | Kaffee | Kuchen | Gebäck
Einkaufen im Hofladen

Walter Hoch 5 | Wippertschich 2
79112 Freiburg-Opfingen | www.ferienhof-walter.de

Verkauf von Weihnachtsbäumen bei uns!
Täglich frischer Feldsalat.

Jetzt auch Eier, Kartoffeln, Kürbis,
Zwiebeln und Äpfel bei uns!

Wochner
...immer landfrisch.

Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de

Christbaumverkauf in Hochdorf
Regionale Nordmannstanne

Bei Brennholz Fischer, Bachwinkel 6A

Fr. 19.12. 13-17 Uhr
Sa. 20.12. 9-16 Uhr

Info: Markus Fischer
0172-6348432

★ **Weihnachtsbaumverkauf** ★

Ab **06.12.2025** täglich frisch geschlagene Weihnachtsbäume vom Erzeuger aus dem Schwarzwald bei der Apotheke am Gutshof in Umkirch zu verkaufen. (Parkplatz hinter dem Haus)

Täglich geöffnet außer:

★ Montag- & Mittwochnachmittag und Sonntag ★



WINTER

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blechnerei
- Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 076 65 22 05
Telefax 076 65 4 07 27
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de



S' Blättle immer dabei!

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
www.primo-stockach.de • www.myeblaetle.de

Laden im App Store | GET IT ON Google Play



das zahnland®
Zahnärzte & Implantologen

Liebe Patienten!
Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen allen frohe Festtage und ein gesundes, glückliches Neues Jahr 2026!
Ihr Zahnland-Team

Dr. Hendrik Hofmann
Implantologie
Parodontologie

Dieses Jahr ist die Praxis vom 23.12.2025 bis einschließlich 06.01.2026 geschlossen. Ab dem 07.01.2026 findet die Sprechstunde wieder zu den gewohnten Sprechzeiten statt.

Zur March 33, 79108 Freiburg-Hochdorf
Tel. 0 76 65 - 14 15
Kaiser-Joseph-Str. 269, 79098 Freiburg
Tel. 0 7 61 - 3 66 93
www.daszahnland.de



Praxis für biologische Zahnheilkunde und Kieferorthopädie
Beatrice Stoll

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr
wünscht Ihnen
das gesamte Praxisteam

Unsere Praxis ist ab dem 23.12.25 bis einschließlich 06.01.26 geschlossen.
Ab dem 7. Januar sind wir zu den gewohnten Zeiten wieder für Sie da.
Herrenstr. 36 | 79232 March | Tel.: 0 76 65 - 12 41

ZAHNARZTPRAXIS DR. ZIEBOLD
WÜNSCHT FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GUTES JAHR 2026

Wir machen Urlaub vom 24.12.2025 bis 05.01.2026



Bruckmatten 29 A • 79356 Eichstetten
Tel. 07663 9133160 • www.dr-ziebold.de



praxis am mühlbach
hausärztlichegemeinschaft

Liebe Patientinnen und Patienten,
wieder neigt sich ein turbulentes Jahr dem Ende entgegen. Für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen möchten wir uns ganz herzlich bei Ihnen bedanken.

Wir wünschen Ihnen & Ihrer Familie ein friedvolles Weihnachtsfest & einen guten Start ins neue Jahr.

Am 24.12.2025, 30.12.2025 und 31.12.2025 bleibt die Praxis geschlossen, an allen anderen Werktagen sind wir zu den regulären Zeiten für Sie da.

Ihr Team der Praxis am Mühlbach

Dr. Ulrike Schmidt	Dr. Stefan Scheidt
Katharina von Hamm	Dr. Jens Rudolph
Thomas Brauchle	die Assistenzärztinnen
und alle Mitarbeiterinnen	



SERVICE RUND UM DIE UHR

ONLINE ANZEIGE BUCHEN:
WWW.PRIMO-STOCKACH.DE
Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

Dinner for one

UFF ALEMANNISCH MIT WIIPROB



ZUSATZTERMIN!

NUR BEI UNS IN DER VINOHEK!
BEGRENZTE PLÄTZE - SCHNELL RESERVIEREN!

SONNTAG, 11. JANUAR 2026
EINLASS: 18:00 UHR | BEGINN: 18:30 UHR
42 € p.P. inklusive Speisen und Weinprobe

Bötzingen eG | www.der-boetzingen.de | Hauptstraße 13, 79268 Bötzingen

Ihre Weihnachtsgrußanzeigenbeilage im Heimatblatt

Umkirch



Frohe Weihnachten

UND EIN GESEGNETES NEUES JAHR 2026

**Liebe Kundinnen und Kunden,
liebe Leserinnen und Leser,**

wenn das Jahr 2025 langsam seinen Zauber ausklingen lässt und die Lichter der Adventszeit unsere Herzen wärmen, möchten wir uns von ganzem Herzen für Ihr Vertrauen, Ihre Treue und die stets angenehme Zusammenarbeit bedanken.

Es erfüllt uns mit großer Freude, Sie das ganze Jahr über begleiten zu dürfen.

Die Weihnachtszeit ist ein besonderer Moment des Innehaltens – ein Fest der Dankbarkeit, der Hoffnung und der Zeit mit den Menschen, die uns wichtig sind.
Auch wir schenken unserem Team eine besinnliche Pause.

Weihnachtsferien

Vom 22.12. bis einschließlich 01.01. bleibt unser Betrieb geschlossen.
Ab dem 02.01.2026 sind wir wieder mit frischer Energie für Sie da.

Wie in jedem Jahr möchten wir in dieser besonderen Zeit auch an diejenigen denken, die Unterstützung benötigen. Deshalb haben wir erneut den **Förderverein für krebskranke Kinder Freiburg e. V.** mit einer Spende bedacht – ein kleiner Beitrag für mehr Licht und Hoffnung.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein wundervolles, friedvolles Weihnachtsfest, ruhige Momente zum Kraftschöpfen und einen gesunden, glücklichen Start in das neue Jahr 2026.

Mit herzlichen Weihnachtsgrüßen

Ihr **PRIMO**VERLAG



**Primo-Verlag Anton Stähle
GmbH & Co. KG**
Meßkircher Straße 45
78333 Stockach
Tel. 07771 9317-11
anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de



Im Grunde sind es immer
die Verbindungen mit Menschen,
die dem Leben Wert geben.

Wilhelm von Humboldt

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen
frohe Festtage und ein erfüllendes neues Jahr.

Mathias Andris und Team

mathias
andris
www.andris-glaserei.de

*Frohe
Weihnachten*
und ein gutes, gesundes neues Jahr!



Im Bemmenstein 18 • 79232 March-Hugstetten
TEL. 07665/1380 • Fax 07665/41301 • Handy 0170/5118518
Info@huck-garten.de • www.huck-garten.de
Folgen Sie uns auf Facebook und Instagram



Wir wünschen eine besinnliche
Weihnachtszeit

❄ und ein gutes neues Jahr 2026 ❄

**Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im
vergangenen Jahr.**

**Wir wünschen all unseren Kunden
und Bekannten ein gutes Neues 2026.**

SCHULZ
BRENNSTOFFE - AGRAR OHG
79268 Bötzingen

Fröhliche Weihnachten

Weihnachtszahlen

Gleiche Zahlen bedeuten gleiche Buchstaben. Durch Ausprobieren ist jeder Zahl ein Buchstabe zuzuordnen und in die Rätselgrafik einzutragen, sodass ein vollständiges Rätsel entsteht.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
	A			E			L												M		T

9	22	12	8	8	5	18		9	2	11	14		15	17	3	18	22	5		
5	3		5		18	3	14	12	8	2	4	9		5		5	12	9		
21		5	17	5	14		10	5	8		19		22	3	20	5	17			
20	12	18	9	22	5	17		16		2	17	20	3	18		19		2		
	12	10	5		8	2	20	5	22	22	2	A		22		13	5	3	18	
3		5		9	3	13	12	18		8		16	1	22	5		3	8		
9	2	8	12	12	18		17		6	3	22	17	12	18	2	22		2		
2	8	9		21		5	10	10	5		20	4	9		8		20	9		
	15		20	2	17	3	2	18	18	5		13		21	5	9	4	9		
12	9	8	12		5	17	18				14	5	19	3	17		8			
18	5	8	14	5		5					17		8		19	3	9			
2	5		2		4	18	9													
10		14	18	4	22	5														
5	22	2	22																	
17		7																		
	2	8	22																	
4	8		5																	
18	12	5	8																	
13	5	2	8																	





*Frohe
Weihnachten*

& EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR

**Wir sagen Danke für das Vertrauen
im zu Ende gehenden Jahr.**

**Wir wünschen allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten ein
frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches und gesundes 2026.**

Sanitär - Schlosserei
A. Haas G M B H

Rosenstr. 8a, 79224 Umkirch
Tel. 07665 6445, schlosserei-sanitaer@ro-haas.de

WEIHNACHTSRÄTSEL

Kaum ist es November oder Dezember im Kalender,
hört man wieder Last Christmas aus jedem Radiosender.
Kaum sind die letzten Töne verklungen, sagt mal,
wer hat diesen Song gesungen?



© www.raetseldino.de

Die Lösung: Die Gruppe Wham

MERRY *Christmas* HAPPY NEW YEAR



**Vielen Dank für das erwiesene Vertrauen
und die gute Zusammenarbeit.**

Ihre Schreinerei
Markus Müllerschön
Umkirch • Tel. 07665/51755

Holz ist Müller schön !!

www.schreinerei-muellerschoen.de

WIR WÜNSCHEN
FRÖHLICHE WEIHNACHTEN UND
EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR!

Für das entgegengebrachte
Vertrauen möchten wir uns ganz
herzlich bedanken.

Wir haben Betriebsferien
vom 19.12.25 - 06.01.26.

Danzeisen Elektro



Stephan Danzeisen Thielstr. 23 79288 Gottenheim



Heilpädagogische Praxis
für Kinder, Eltern und Familien

**Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr.**

Ab dem 07.01.2026 sind wir wieder für Sie da.

Piera Brina-Adragna
Regina Schätzle
Christine Tahhan
Birgit Heymanns-Abt
Ruth Ringshauser-Sum

Hofmattstraße 2
79112 Freiburg-Opfingen
Telefon: 07664.403709

Wir
machen Utaub
vom 22.12.2025 –
einschl. 7.1.2026.

EINE SCHÖNE WEIHNACHTSZEIT
& ein gutes neues **JAHR 2026**



wünscht allen Mandanten
Katharina Drews
Steuerberaterin

79268 Bötzingen | Bergstr. 47
Tel. 07663 9420188



Das brauchst du:

- eine Tasse Wasser
- eine Tasse Mehl
- eine Tasse Salz
- große Rührschüssel
- Kochlöffel, Nudelholz
- Ausstechformen für Plätzchen, Plätzchenstempel
- Acrylfarben, Pinsel, Kleber
- festes Band
- Glitzer, Dekosteine
- Zahnstocher

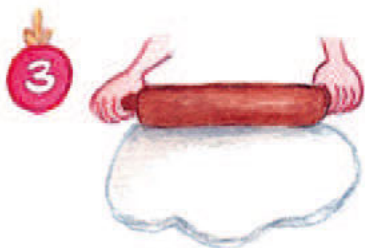


So geht es:

Gib alle Zutaten in eine große Schüssel und vermisch sie miteinander.



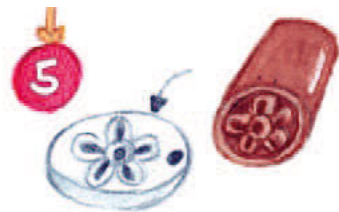
Verknete die Zutaten zu einem glatten, festen Teig.



Roll den Teig mit einem Nudelholz aus – wie beim Plätzchenbacken.



Stich mit den Ausstechformen „Plätzchen“ aus.



Auf runde und eckige Teile kannst du einen Stempel drücken. Stich mit dem Zahnstocher ein Loch in die „Plätzchen“.



Leg die „Plätzchen“ auf das Blech und back sie für zwei Stunden bei 150 Grad Celsius.



Wenn der Salzteig ausgekühlt ist, kannst du die „Plätzchen“ mit Acrylfarben bemalen und mit Glitzer oder Dekosteinen dekorieren.



Fädel zum Schluss jeweils ein Stück Band durch das Loch.

Ihr Team von **Elektro Schönberger** wünscht Ihnen und Ihren Familien eine frohe, besinnliche und gesegnete Weihnacht.

Alles Gute, viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr.



Frohmatenstr. 17 | 79268 Bötzingen
Telefon +49 7663 9345-0
Fax +49 7663 9345-67
info@elektro-schoenberger.de
www.elektro-schoenberger.de

Hess

FACHFUSSPFLEGE &
NATURKOSMETIK

Für Kosmetikbehandlungen sind
wieder Termine ab sofort möglich.

Acica Hess

Waidmattenstraße 6
79232 March-Buchheim
Telefon: 0151 - 70 33 98 04
Neue Kollegin:

Melanie Heymann

Telefon: 0160 - 7084343

www.fachsusspflege-hess.de

*Wir bedanken uns für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen
und wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Ratsch ins neue Jahr.*

hagios
wünscht
ihnen schöne
weihnachten
und ein gutes neues Jahr
elektro technik design
hagios electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de

KILIAN HUNN
www.weingut-hunn.de

**Frohe Weihnachten
und ein gesundes,
erfolgreiches
neues Jahr!**

Familie Hunn • Weingut
Rathausstraße 2 • Gottenheim
**Weinverkauf geöffnet Mo.-Sa. 9-12 Uhr
und 14 bis 19 Uhr**



Unseren Kunden, Freunden und
Bekannten wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest und ein gutes, neues Jahr
verbunden mit dem Dank für das bisher
entgegengebrachte Vertrauen und dem
Wunsche auf eine weiterhin gute
Zusammenarbeit.

NATURlich Faller

Baubiologische-Beratung • Schreinerei • Bestattungsinstitut
Dorfstr. 20 • 79232 March-Hugstetten • Tel.: 07665-1307
www.naturerlich-faller.de

Weihnachtsmenü

WEIHNACHTSENTE & BRATAPFEL-DESSERT

ZUBEREITUNG
ENTE & SOSSE: 60 MIN.
DESSERT: 40 MIN.

PORTIONEN
ENTE & SOSSE: 4 - 6
DESSERT: 6

ZUTATEN

WEIHNACHTSENTE

Ente

Salz
frisch gemahlener schwarzer Pfeffer
etwas gemahlener Beifuß oder
geriebener Majoran
1 küchenfertige Ente etwa 2,2 kg
etwa 9 EL Honig
1 ½ EL Zitronensaft
etwa 100 ml heißes Wasser
1 gestr. TL gemahlener Ingwer

Soße

Salz
frisch gemahlener Pfeffer
gemahlener Ingwer
200 ml Orangensaft
100 ml Geflügelfond
1 - 2 EL Feine Speisestärke
150 g Crème fraîche Classic
1 TL Geriebene Orangenschale
2 EL Schnittlauchröllchen

BRATAPFEL-DESSERT

Bratapfelkompott

300 g Apfel, z. B. Elstar
1 EL Zitronensaft
40 g Zucker
1 Pck. Vanille-Geschmack zum Kochen
150 ml Apfelsaft
½ Pck. Rum-Rosinen
25 g gesplittete Mandeln
1 gestr. TL gemahlener Zimt

Crème

250 g Mascarpone
150 g Crème fraîche Classic
75 ml Milch
30 g Zucker
1 Pck. Bourbon Vanille-Zucker
1 TL Zitronensaft

Außerdem

100 g Honigkuchen
etwa 3 EL Apfelsaft

Mandel-Krokant

2 EL Puderzucker
25 g gesplittete Mandeln

WEIHNACHTSENTE

Ente unter fließendem kalten Wasser von innen und außen abspülen, trocken tupfen, Fett aus der Bauchhöhle entfernen und evtl. den Püzel heraus schneiden. Die Ente von innen und außen mit Salz, Pfeffer und Beifuß einreiben. Die Ente mit Küchengarn binden, so dass die Flügel nicht verbrennen können. Den Backofen vorheizen.

Ober- und Unterhitze: etwa 180 °C // Heißluft: etwa 160 °C

3 EL Honig mit dem Zitronensaft verrühren und die Ente damit rundherum bestreichen. Ente mit der Brust nach unten in einen Bräter legen und 50 ml heißes Wasser angießen. Den Bräter verschließen und auf dem Rost in den vorgeheizten Backofen schieben.

Einschub: unteres Drittel // Garzeit: etwa 60 Min.

Während des Bratens ab und zu unterhalb der Flügel und Keulen der Ente stechen, damit das Fett besser ausbraten kann. Das gesammelte Fett nach und nach abschöpfen. Sobald der Bratensatz bräunt, 50 ml heißes Wasser hinzugeben. Die Ente etwa alle 20 Min. mit dem Bratensatz begießen, verdampfte Flüssigkeit nach und nach durch etwas heißes Wasser ersetzen. Restlichen Honig mit 1 TL schwarzen Pfeffer und gemahlenen Ingwer verrühren und die Ente rundherum damit bestreichen. Die Ente umdrehen und ohne Deckel fertig braten.

Garzeit: etwa 80 Min.

Die gare Ente aus dem Bräter nehmen und 5-10 Min. locker mit Alufolie bedeckt zugedeckt „ruhen“ lassen. Den Bratenfond in ein hitzebeständiges Gefäß gießen. Den Bratensatz mit Orangensaft und Geflügelfond loskochen, durch ein Sieb in einen kleinen Topf gießen und auf dem Herd zum Kochen bringen. Gustin mit etwas kaltem Wasser verrühren, in die kochende Soße einrühren und kurz aufkochen. Crème fraîche unterrühren. Die Soße mit etwas Bratenfond, Salz, Pfeffer und Finesse abschmecken. Die Weihnachtsente in Portionsstücke schneiden (tranchieren), Soße dazu servieren und mit den Schnittlauchröllchen bestreuen.

BRATAPFEL-DESSERT

Äpfel schälen und in kleine Würfel schneiden. Apfelwürfel mit Zitronensaft und Zucker etwa 5 Min. bei mittlerer Hitze dünsten. Soßpulver mit Apfelsaft glatt rühren, zu den Äpfeln geben und alles unter Rühren aufkochen. Topf vom Herd nehmen. Rum-Rosinen, Mandeln und Zimt unterrühren und erkalten lassen.

Mascarpone, Crème fraîche, Milch, Zucker, Bourbon Vanille-Zucker und Zitronensaft miteinander verrühren.

Honigkuchen in kleine Würfel schneiden, auf Dessertgläser verteilen und mit dem Apfelsaft tränken. Bratapfelkompott gleichmäßig darauf verteilen. Anschließend Crème daraufgeben. Bratapfel-Schichtdessert mind. 2 Std. kalt stellen.

Puderzucker sieben und in einer beschichteten Pfanne bei mittlerer Hitze schmelzen und bräunen. Mandeln dazugeben und so lange rühren, bis die Mandeln von geschmolzenem Zucker überzogen sind. Mandeln auf einem Stück Backpapier erkalten lassen.

Mandel-Krokant etwas zerkleinern und kurz vor dem Servieren auf das Bratapfel-Schichtdessert geben.

© <https://www.oetker.de/rezepte/r/weihnachtsente> // © <https://www.oetker.de/rezepte/r/bratapfel-dessert>

Merry Christmas
HAPPY NEW YEAR



PRAXIS FÜR PODOLOGIE
Heike Nassal-Hagen
Staatlich exam. Podologin und
Sektorale Heilpraktikerin

Salzgasse 6
79288 Gottenheim
Tel.: 0 76 65- 9 39 96 77
info@podologie-nassal-hagen.de



Fröhliche
WEIHNACHTEN
UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR!
Danke für Ihr Vertrauen und bleiben Sie gesund!

Heizung • Kundendienst • erneuerbare Energien

Hänsler
HEIZUNGSBAU
Daniel Hänsler
Spielhöfe 5
79112 Freiburg

07665 - 94 83 123
info@haensler-heizung.de
www.haensler-heizung.de

Wir danken unseren Kunden für das
entgegengebrachte Vertrauen und
wünschen allen ein gesegnetes
Weihnachtsfest und alles Gute
im neuen Jahr.

Markus Senrich
Sanitär - Heizung - Blechnerei
Hauptstraße 22, 79288 Gottenheim




Tierarztpraxis Umkirch

Ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest wünschen wir
allen Vierbeinern sowie deren Frauchen und Herrchen.

DIE ÖFFNUNGSZEITEN ÜBER DIE FEIERTAGE SIND FOLGENDE:

Montag, 22.12.2025:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr
Dienstag, 23.12.2025:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr
Montag, 29.12.2025:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr
Dienstag, 30.12.2025:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr
Freitag, 02.01.2026:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr
Montag, 05.01.2026:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr

Ab Mittwoch, 07.01.2026 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Ihr Tierarztpraxis Team in Umkirch
Telefon 07665 5510

SANTO GROUP 50 1972 - 2022

REGIONAL | BODENSTÄNDIG | ZUVERLÄSSIG

★ Unser
**WEIHNACHTS-
GESCHENK**
★ für Sie ★

Bei Vorlage dieser Anzeige bekommen Sie
50 EUR Rabatt auf Ihre Dienstleistung

Freiburg | Bischoffingen santo-group.de

*gültig Jan/Feb 2026 bei einem Umsatz ab 250 EUR. Keine
Barauszahlung möglich. Nur 1 Gutschein pro Fahrzeug.

Mercedes-Benz
SANTO

MC
SANTO

MITSUBISHI MOTORS
SANTO

MAXUS
SANTO

autofreiburg



Wir wünschen unseren
Kunden ein schönes,
besinnliches Weihnachten
und einen guten Rutsch
in's Neue Jahr 2026!

**Sanitätshaus
Compliance**
Inh.: Aberle

• Kompressionsstrümpfe • Bandagen
• Brustprothetik • Weitere Hilfsmittel

Ihr Spezialist für Kompressionsstrümpfe
bei Venen- und Lip- und Lymphproblemen

www.sanitaetshaus-compliance.de

Lammstr. 16 am Tor | 79312 Emmendingen | Tel.: (0 76 41) - 92 06 56